УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівторка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді.. $2.00
Поза Канадою ..... $2.50

# УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Subscription in Canada $2.00
In the U.S.A. ..... 2.50
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

No. 38 Vol. XVII. Edmonton, Alberta, Tuesday, September 19, 1944. Едмонтон, Алберта, вівторок, 19. вересня, 1944. Число 38. Рік XVII.

## Американська Армія Прорвалася Через Лінію Зіґфріда

До суботи аліянти звільнили від ворога пять шестих Франції. Швидкість, з якою відбуваються операції на західнім фронті, не дали змоги німцям стати на ріжних позиціях, коли вони відступали до границь Німеччини. Їх відступ був безпорядочний. Втрата бельгійського міста Лієж і ріки у тім секторі заставила їх відступити на лінію Зіґфріда, в найнебезпечнішім для них місці, на захід від індустріяльної Рурщини.

Аліянти окружили місто Ахен, головну твердиню на обороннім лінії Зіґфріда, й дійшли до полудневого передмістя твердині. Одночасно німці мусіли залишити місто Мастріхт, на північний захід від Ахен.

В суботу прийшло повідомлення з головної кватири, що по 24 годинах боїв 1-ша американська армія прорвалася через зовнішній пояс німецьких фортифікацій на схід від Ахен і тепер ведеться велика битва тенків коло міст Столберґ і Дірен, більше як 20 миль на схід від німецької границі, на шляху з Ахен до Кольонь (Кельн) над Реном. Німецька піхота виконала ряд сильних протинаступів, щоб залатати прорив, однак усі наступи були відбиті. Аліянтська головна кватира вияснює, що прорив через зовнішній пертсень укріплень не означає, що аліянтські війська прорвали цілу лінію Зіґфріда. Видно, що перед американською армією стоять ще головні форти.

На полудне від Люксембурґу 3-тя американська армія посувається на схід від здобудого міста Нансі й підходить до ріки Рену, де находяться укріплення на лінії Зіґфріда. Ті укріплення є сильніші від фортифікацій на фронті 1-ій американської армії около Ахен.

Не полудне від Мецу 3-тя армія переправилася через ріку Мозелю, під заслоною важкої димової стіни.

## Сильна Армія Злетіла з Повітря на Голяндію

В неділю, в білий день, злетіла з повітря на Голяндію сильна аліянтська армія, щоб обійти на правому крилі німецьку лінію Зіґфріда.

Інвазію з повітря попередило незвичайно сильне бомбардування німецьких військ, летовищ і протилетунських батерій аліянтськими легкими а потім тяжкими бомбовиками.

Спершу злетіли аліянтські парашутисти, а за ними надтягнуло поверх 1,000 літаків, що тягнули за собою довгі ряди глайдерів з британськими, американськими й польськими воями. За ними прибували дальші транспорти цілу ніч.

Повітряні війська злетіли коло голяндського міста Ніймеґен, 12 миль на захід і дещо на північ від північного кінця лінії Зіґфріда, коло міста Клеве. Війська привезли з собою спершу легку зброю й амуніцію, а опісля легкі тенки й гармати. Німецький опір був слабий і по кількох годинах війська воздушної інвазії надавали звязок з лівим крилом 2-ої британської армії.

Воздушна армія відтяла в Голяндії шість німецьких дивізій.

### Москва виявила точки перемира з Румунією

Московське радіо проголосило такі точки перемиря з Румунією:

Вся аліянтська власність у Румунії буде привернена.

Семигород, який Гітлер призначив був для Угорщини, буде звернений румунам.

Границя між Росією й Румунією буде, як була перед 28. червня, 1940. Значить Басарабія й Буковина відійшли до Росії.

Румунія мусить заплатити в шістьох річних ратах $600,000,000 воєнного відшкодування матеріялами (нафта, збіжжя, дерево, вино, худоба і т. ін.).

Німці й мадяри мусять бути інтерновані, однак не будуть інтерновані німецькі й мадярські жиди.

В Румунії не буде національних ні суспільних дискримінацій.

Ця остання точка значить, що можна буде ширити большевизм, а тим самим приготовляти в Румунії комуністичний переворот.

### Совєти вивозять поляків на схід

Польська телеграфічна аґенція подала з Лондону:

Зі Львова прийшли вісти, що зістав арештований делеґат польського уряду і його заступник. Обох арештованих вивезено до Києва, як повідомляє радіостація "Блискавиця".

Та сама радіостація доносить з Люблина, що 200 офіцерів і вояків польської армії краєвої (партизанів, що признають польський уряд у Лондоні), інтернованих у Майданках, вивезено на схід.

### Літаючі бомби завалили більше як міліон домів

Британський міністер відбудови лорд Вултон оповістив, що німецькі літаючі бомби знищили більше як 1,250,000 лондонських домів. Міністер сказав, що давніше було немудро подавати розміри знищення, щоб німці не знали. Тепер лорд Вултон подає, що 1,140,000 домів або апартаментальних будинків було ушкоджено, а 23,000 знищено.

Міністер також подав, що від звичайного бомбардування німецьких літаків від 1940 до весни 1944 було знищено 84,000 домів у Лондоні. Із 142,000 домів, які вимагають направи, 42,000 є неспосібних до мешкання.

Загально, в Лондоні й на передмістях було знищено 107,000 домів, в яких було приміщено 500,000 людей, 170,000 поважно ушкоджено, а 700,000 направлено до тої міри, що можна в них мешкати вигідно.

### Втекли болгарський дитина-король і мати

Будапештенське радіо подало, що дволітній болгарський король і його мати втекли до Сирії. Така інформація мала прийти з турецької столиці Анкари.

Новий болгарський уряд Георгієва, зложений вцілости з комуністів і інших радикальних партій, енерґійно вичищує Болгарію з немилих собі елементів і готовиться на прийняття совєтської армії в Софії. Той уряд розвязав реґенційну раду, що правила в заступстві дволітнього короля Симеона, й арештував усіх членів попередніх урядів. Також виарештував більшу частину парляментарних послів, замкнув багато часописів, відкликав 15 дипльоматів з чужих держав та почав чистку адміністраційного апарату.

### ФІНЛЯНДІЯ ЗНАЙШЛАСЯ В ВІЙНІ З НІМЕЧЧИНОЮ

Між Фінляндією й Німеччиною заіснував від суботи воєнний стан без формального виповідження війни. Фінський уряд відбув засідання в неділю і після нього сподіваються формального виповідження війни Німеччині.

На Фінляндію має рішаючий вплив Росія, однак безпосередньою причиною воєнного стану є те, що німці спалили кількадесять домів у північній Фінляндії, на полудне від північного кола, близько російської границі.

Після того Совєти зажадали права зайняти північну половину Фінляндії, де німці палять села.

Фінська преса пише, що палення сіл є доказом розпуки німецької начальної команди.

В понеділок прийшла вістка, що німецькі кораблі бомбардують Аляндські острови на північнім Балтику. Острови, що мають велике стратеґічне значіння, є в фінських руках.

### ВІЙНА НА СПОКІЙНІМ ОКЕАНІ ПРИБИРАЄ НА СИЛІ

Американські сили під командою ґен. МекАртура висадилися на острові Гелмаґерас, 300 миль на полудне від Филипин. Одночасно морський корпус під командою адмірала Нимица висадився на трьох полудневих островах групи Палав. Ті острови тягнуться ланцюгом на просторі кілька сот миль з півночі на південь і положені 500 миль на схід від Филипинських острів. Це останні японські укріплення в тій частині Спокійного океану. Після заняття Палявських островів прийде черга на Филипини.

### ГУРАҐАН НАРОБИВ 30,000,000 ДОЛЯРІВ ШКОДИ В АМЕРИЦІ

Здовж побережжя Злучених Держав над Атлянтійським океаном пронісся тропічний гураґан, що наробив шкоди на $30,000,000 в 11 стейтах а з людей втратило життя 20 осіб.

Гураґан повстав на морях коло Західніх Індій і звідтам ударив по східньо - американських стейтах на просторі тисячі миль. Вітрюга, що лютувала з силою 80 до 100 миль на годину, принесла з собою страшну зливу; поперевертала будинки, пірвала електричні проводи та повиривала дерева з корінням.

Цю бурю на Лонґ Айленд і в Ню Інґленд перевищив хіба гураґан у вересні 1938 року, коли згинуло 600 людей, а шкода в майні винесла $500,000,000.

Найбільше потерпіли Атлентик Сиґі і сусідне побережжя Ню Джерзі з літницями. Взагалі сильно потерпіло багато міст і містечок, а комунікація і транспорт зістали майже цілковито зірвані. Самий Ню Йорк обійшовся без поважнішої шкоди.

Зі Злучених Держав гураґан перейшов до надморських провінцій у Канаді, не заподіявши шкоди, а звідтам на Атлянтійський океан.

### ЛІТАЮЧІ БОМБИ ЗНОВ НАПАЛИ НА ЛОНДОН

По десяти днях спокою, в суботу досвіта знов почали падати німецькі літаючі бомби на Лондон і два політи в полудневій Анґлії. Бомби заподіяли втрати в людськім життю й майні.

Певно не знати звідки німці посилають ті бомби — з північної Голяндії, яка віддалена 200 миль від Лондону, чи з літаків що підлітають ближче до Анґлії. Думають, що правдоподібніше з літаків.

## Червоні на Передмістю Варшави. Здобули Кросно, Ломжу

Головним тереном боїв на німецько-російськім фронті є Варшава і сектор між Варшавою і Східньою Прусією.

Совєтська армія маршала Рокоссовського здобула минулого тижня Прагу, передмістя Варшави на східньому березі Вислы. Бої за Прагу велися більше двох місяців. Москва заявила, що останні бої за Прагу були найлютіші за ввесь час німецько-російської війни. Після того в суботу прийшла вістка з Москви, що російські і польські червоні війська вибили німецький протинаступ на Прагу і що битва тенків на празьким відтинку стає найзавзятішою в цілій війні.

Совєтська артилерія й літаки обстрілюють Варшаву. Місто горить.

На північ від Варшави большевики зайняли місто Ломжу і щораз далі втискаються між Варшаву і Східню Прусію.

Совєтська офензива в балтійських краях загрожує знищенням німецьких армій у силі 200,000 війська в Латвії й Естонії. Червоні находяться 12 миль на схід від Риги.

В Карпатах червоні мали перейти словацьку границю через Бескидський провал. З Москви нема урядового потвердження тої вістки.

На Балкані совєтські війська ввійшли до Софії, столиці Болгарії, і йдуть на захід у сторону Югославії.

### БОЇ МІЖ ЧЕРВОНИМИ Й НІМЦЯМИ В ФІНЛЯНДІЇ

Німці заявили в суботу, що німецькі війська в Фінляндії не мали змоги винестися до 15-го вересня, як було сказано в услівях фінсько-совєтського перемиря, і що між німецькими й совєтськими військами вже прийшло до боїв.

Згідно з услівями перемиря Фінляндія мусить у тім випадку почати війну проти свого дотеперішнього союзника — Німеччини, а російські війська будуть їй помагати, подібно як Румунії.

### ФІНСЬКИЙ ПРЕМІЄР ПОМЕР У МОСКВІ

З Москви подали, що фінський премієр Гаксел, який від мірові переговори в Москві, занедужав. В суботу німецьке радіо подало, що Гаксел помер. Потвердження цеї вістки нема.

## Конференція Чорчила й Розвелта в Місті Квебеку Закінчилася

В суботу закінчилася в Квебеку однотижнева конференція премієра Чорчила з президентом Розвелтом. Побіч нарад голов обох урядів відбувалися спільні наради політичних і воєнних експертів про які ніколи не пишуть у пресі.

До цього часу не появився навіть урядовий комунікат про вислід конференції між Чорчилом і Розвелтом, тому преса стримується від обговорювання висліду нарад. Це доказ, що в Квебеку конферували над дуже делікатними справами.

Все ж з писань преси можна поробити деякі здогади щодо предмету конференції:

Предметом нарад були політичні проблеми в Европі після повалення Німеччини. Належно обговорювали точки капітуляції для Німеччини і розмежування окупаційних полос у Німеччині — британської, американської й російської. Певно можна сказати, що оба провідники взагалі не лишили не обговореною ні одної проблеми в Европі,

Зате в колах зближених до конференції не скривалися, що на порядку нарад була підготовка великої офензиви проти Японії.

Урядово подано, що Сталін був запрошений на конференцію, однак відмовився прибути виправдуючись, що він тепер зайнятий веденням офензиви на східньому фронті.

### ВИЯСНЮЄ ПРИСУТНІСТЬ АНТОНІ ІДЕНА В КВЕБЕКУ

Спочатку не було в пляні щоб британський міністер заграничних справ Іден взяв участь у квебекській конференції між Чорчилом і Розвелтом. Однак у половині тижня Іден прибув з Анґлії до Квебеку і в пресі появилося таке вияснення, чому Іден в Квебеку:

Чорчил хотів, щоб на конференції була вияснена якнайдокладніше загранична політика аліянтів. Премієр спершу думав, що він самий може виконати цю ролю але з ходом конференції зайшла потреба покликати Ідена.

В Лондоні заперечують доносення з Квебеку, що Іден привіз з собою інформації до Чорчила, дуже важні, щоб їх переслати каблем. Кажуть також, що не наступила кріза з Совєтами через Варшаву і поведення Росії з польськими партизанами ґен. Бура.

Однак у Квебеку без сумніву обговорювали справу Польщі. Дальші комплікації в польській справі повстали через те, що з Росії прибув до Польщі польський комуніст Берут, який виконує обовязок президента Польщі при польськім червоним уряді. Польський уряд у Лондоні вважає його узурпатором і президент Рачкевич є одиноким правним президентом.

### Заповідають домініяльні вибори на 27-го листопада

Ліберальні члени парляменту що прибули до Квебеку після нарад з міністрами в Оттаві, віщують загальні домініяльні вибори на 27-го листопада, або найпізніше на початку грудня.

Дата буде вирішена залежно від ходу війни в Европі. З Лондону прийшла вістка, що офіцери американського ґенерального штабу за морем обчислили, що зорґанізований опір Німеччини скінчиться 31. жовтня. Коли це справдиться, вибори можуть відбутися при кінці листопада або з початком грудня.

Оттавський часопис "Ситизен" покликується на інформації з парляментарних кол, що вибори відбудуться між 6 і 20 грудня.

### ЗІЗД Б.У.К.-а В САСКАТУНІ ВІДБУДЕТЬСЯ 7-го ЖОВТНЯ

**Тринадцятий Зїзд Брацтва Українців Католиків у Саскачевані відбудеться в місті Саскатуні в днях від 7-го до 9-го жовтня. Програма буде оповіщена в слідуючому числі.**

### АМЕРИКАНСЬКА ТАЙНА ЗБРОЯ НИЩИТЬ ЛІНІЮ ЗІҐФРІДА

Американська перша армія вживає тайної зброї для нищення німецьких редут та інших укріплень на лінії Зіґфріда. Зброя успішна, однак її зберігають у великій тайні.

**Перепис населення** в 1941 р. виказав, що в Канаді є 42.34 процент католиків, у тім 1.56 процент українців католиків.

## ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

### АРХІЄРЕЙСЬКІ ВІДВІДИНИ В ОНТЕРІО, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛБЕРТІ Й БРИТІЙСЬКІЙ КОЛУМБІЇ

В четвер, 21. вересня, Різдво Пресвятої Богородиці, о годині 10. рано — Архієрейська Служба Божа в церкві Різдва Пресвятої Богородиці коло Глусів, Іннісфрі, Алта.

Пополудні, о годині 4. того самого дня — Архієрейські Відвідини церкви Чесного Хреста, коло Глушака, Іннісфрі, Алта.

В неділю, 24. вересня—Архієрейська Служба Божа в новій церкві в Венкувері, Б.К. (рано о годині 10).

Увечері Архієрейські Відвідини в Лулу Айленд, Б.К.

В неділю, 24. вересня — Архієрейська Служба Божа о годині 10. рано в церкві Преображення Господнього в Равнд Гил, Алта.

Пополудні, о годині 5 — Архієрейські Відвідини церкви в містечку Тофілд, Алта.

В середу, 27. вересня, Воздвиження Чесного Хреста і Празник у церкві в Гей Лейк, Алта. — Архієрейська Служба Божа о годині 10.

В неділю, 1. жовтня, ювилей (25-ліття) Парохії Пресв. Серця Христового в Айтуні, Саск. — Архієрейська Служба Божа о годині 10. рано.

Пополудні, о годині 4. — Архієрейські Відвідини церкви Чесного Рреста в Ґаберд, Саск.

В неділю, 8. жовтня — Посвячення церкви св. Покрови в Малантон, Ман., о год. 9. рано, а відтак Архієрейська Служба Божа.

Пополудні, о годині 4. — Архієрейські Відвідини церкви Чесного Хреста в Інвуд, Ман.

В неділю, 15. жовтня, Празник св. Покрови в церкві на Бетурст Ст. (в місті) в Торонто — Архієрейська Служба Божа о годині 10. рано.

В неділю, 22. жовтня, в 30-ліття Парохії св. Йосафата в Вест Торонто, о годині 10. — Архієрейська Служба Божа в церкві св. Йосафата.

**Епископська Канцелярія.**

### ПІДДАЛОСЯ 20,000 НІМЦІВ У СЕРЕДУЩІЙ ФРАНЦІЇ

Над рікою Льоарою в середущій Франції скапітулювала перед американською 9-ою армією німецька "затрачена армія", яка відступала з еспанської границі й була відтята. Німці піддалися без вистрілу.

### КАНАДІЙЦІ ЗДОБУВАЮТЬ БУЛОНЬ

Канадійська піхота зробила в неділю ґенеральний наступ на французьке місто Булонь, над Анґлійським каналом, в якому замкнулося 4,000 німців. Наступ попередило кількагодинне бомбардування німецьких укріплень з аліянтських літаків, що скинули 3,500 тон вибухового матеріялу. Битва ще не закінчена.

### Страшний вибух муніції

У Злучених Державах, в морськім арсеналі коло міста Гейстінґс, вибухнула страшна експльозія вибухових матеріялів. Залізничі ваґони вилетіли 150 стіп угору, а під ними повстав кратер 550 стіп довгий і 25 стіп глибокий. Ваґони поперелітали через високий насип землі, за яким працювало 100 робітників, які однак врятувалися з життям. Урядово подано, що 3 особи згинули і 56 було ранених. Причини вибуху ще не стверджено.

### ЖІНКА БУДУЄ ДІМ ДЛЯ ЧОЛОВІКА

23-літня Сара Пулет в Едмонтоні будує дім для свого чоловіка, який тепер є летуном на фронті в Европі. Сара, яка ніколи не мала молотка в руках, сама виконує всю роботу, без допомоги майстрів. Хата вже покрита дахом.

### ЧОРЧИЛ І РОЗВЕЛТ ПЛЯНУЮТЬ КОНФЕРЕНЦІЮ ЗІ СТАЛІНОМ

З Квебеку прийшла вістка, що президент Розвелт і премієр Чорчил застановляють над спільною конференцією зі Сталіном, яка мала б відбутися в короткім часі.

Сталіна запросили на конференцію до Квебеку, однак він відповів, що тепер пильно занятий веденням війни, а крім того Росія не є в війні з Японією. Сталіна інформують про хід квебекської конференції.

### Виміна населення між Польщею й Росією

З Москви подають: Попираний Совєтами Польський Комітет Національного Визволення підписав угоду з совєтськими републиками українською й білоруською, в справі виміни населення.

(Іде про населення по обох сторонах лінії Керзона).

Угода каже, що всі польські горожани зперед 15-го вересня 1939 року, які живуть на українських і білоруських землях, можуть добровільно перенестися до Польщі. Українці й білорусини, що живуть у Польщі (на захід від лінії Керзона, тобто ріки Сяну, Буга і т. д.), можуть "добровільно" перенестися на російську територію. Справа йде про сотки тисяч населення.

Люди, що перенесуться з Польщі на совєтську територію, будуть приділені до колехтивів. А ті, що перейдуть до Польщі, дістануть наділи землі згідно з новим польським земельним законом.

Цікаво, що новопроголошений польський земельний закон не заводить колгоспів а признає приватне посідання землі. Панські землі в Польщі будуть розпарцельовані і один господар має право мати найвище сто акрів землі.

### НІМЦІ ЗАБИРАЮТЬСЯ З ЕҐЕЙСЬКИХ ОСТРОВІВ

Німці забираються з островів у північній частині Еґейського моря, а тепер виносять ся з середущої частини. Була вістка, що залишають також остров Родос, другий найбільший остров на Еґейськім морі. Нема познак, щоб задумували евакувати остров Крету.

Війська, які забралися з Еґейських островів, вжили для скріплення фронту в Сальоніках.

### НІМЦІ ХВАЛЯТЬСЯ ЩЕ ОДНОЮ ТАЙНОЮ ЗБРОЄЮ

З Лондону доносять: Німці кажуть, що вони мають нову тайну зброю — човна контрольовані при помочі радія, які в останніх тижнях затопили 36 аліянтських кораблів і ушкодили 15 інших в Анґлійськім каналі.

Лодка пливе швидко й везе ладунок вибухового матеріялу. Лодку везе один моряк. Набли зившись 200 ярдів до корабля, моряк вискакує в ґумовій лодці а човен з ладунком пливе до своєї цілі, керований редієвим апаратом.

**Hudson's Bay Company.**
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

# Провали в Горах Карпатах

Коли за часів першої европейської війни дійшли російські війська до Карпат, вони почали наступ на Угорщину. Подібний наступ російської червоної армії передбачують стратеги й тепер і застановляються над шляхами, які ведуть з північної сторони Карпат в Карпатську Україну. Вони пригадують, що в Карпатах є головні шляхи (провали або просмики), якими советська армія може просмикнутися, а це: Яблоницький провал, Бескидський та Ужоцький.

Найбільше на схід висунений є провал Яблоницький, прозваний також Татарським, недалеко містечка Ясіння. З півдня цей провал захищений кількома пасмами гір, які подекуди досягають до 6,500 стіп висоти. Через провал веде залізниця до Делятина, який уже опанували советські війська.

В осени 1914 року через цей провал перейшли були царські війська і дійшли аж до ріки Тиси. В лютім, 1915 року, австрійська армія під проводом ґенералів Пфлянцера й Балтіна виперла царські війська назад до Галичини аж до ріки Дністра. В 1916 році російсько-австрійський фронт в Галичині устабілізувався, опираючись на Чорногору в Карпатах. Коли Москалі цофнулися, мадярські війська дуже знущалися над гуцульським населенням з Ясіння й Рахова, закидаючи йому підтримку москалів. У Ясінню урядував мадярський полевий суд, який без розбору засуджував українських гуцулів на смерть. Коли повстала Західно Українська Республика, Ясіння приєдналося до України й сильно боронилося перед наступом Румунів, але їх опір румуни зломили.

Бескидський провал, званий також Верецьким, зайняли на короткий час москалі в 1914 році. З Лавочного в Галичині веде цей провал до Воловця в Карпатській Україні рівнобіжно до Татарського провалу. Верецький провал кінчиться в селі Завадка. Бескидський і Татарський провал злучений дорогою з Воловця до Майдану.

Третій провал це Ужоцький, званий від ріки Уж. Він лучить місто Самбір (Новий Самбір) у Галичині з Перечином та Ужгородом на Підкарпаттю. За цей провал велася велика, завзята боротьба між російськими й австрійськими військами в р. 1914-15. Тоді москалі кинули туди 3 дивізії, а Австро - Угорщина поставила там аж 4 дивізії, щоб не допустити росіян на угорську рівнину.

Воєнний знавець, капітан О. Бенда з Лондону, твердить, що мадяри збудували тепер в долині Ужу кілька оборонних ліній — лінії Арпада або Телекія. Коло Великого Березного вже в 1939 році вони построїли великі бараки, два летунські майдани й кілька резервових летунських площ. Залізничу лінію при кінці легко знищити, бо мости, які побудовані понад пропасти, високі на 200 стіп понад землею, а тунелі, якими переходить туди залізниця, є під безупинним обстрілом — все одно, чи правильної червоної армії чи повстанців ("партизанів").

На випадок, коли б червона армія зайняла Ужоцький провал, мадярська армія мусіла б цофнутися до другої оборонної лінії, що веде з Перечина до ріки Турі, за котрою простягаються гірські пасма Шматовиці й полонина Рівна. Колиб і ця оборонна лінія впала, тоді советські війська найдуть відтвертий шлях у глибину Угорщини.

## Згинув провідник німецьких комуністів

Німецьке радіо подало, що провідник німецьких комуністів Ернест Тельман зістав убитий підчас нападу аліянтських літаків на концентраційний табор у Бухенвальде. Того самого дня зістав убитий д-р Рудольф Брайтшайд, провідник соціялістично - демократичної партії, який також був інтернований у тім таборі. В заграничних колах ставляться з недовірям до тої вістки й кажуть що обох провідників убили на цисти.

## Москва каже полякам рішити справу між собою

Советський уряд подав до відома, що він передав пропозиції Міколайчика, польського премієра на вигнанню, Польському Комітетові Національного визволення, бо, мовляв, ці пропозиції відносяться до справ, які мали б порішити самі поляки.

З огляду на цю заяву поляки в Лондоні мають малі надії на можливість полагодження непорозуміння між советським урядом і польським урядом на вигнанню.

Іншими словами, Москва більше не хоче говорити з лондонськими поляками.

## Серби проти свого короля

Лондон (ОНА). — Сербські націоналісти передали до Лондону вістку, що як король Петро негайно не вернеться до краю й не пічне воювати з німцями, то бувші сербські офіцери його відречуться. Прихильники генерала Михайловича чуються дуже обурені з того, що король зліквідував головну кватиру Михайловича й кажуть, що як нема Михайловича, то хай король сам приїде до Югославії, бо інакше справа пропаде. Югославський нарід, кажуть сербські націоналісти, задивлений тепер на схід, і коли до того ще й король потурає Тітові та визнає його за команданта збройних сил, то сербським націоналістам прийдеться відректись його.

Далі говориться, що сербські націоналісти не можуть погодитись на те, щоб маленький словінський нарід і хорвати карували Югославією, бо сербів є більше. Провідник партизанів є хорват і націоналісти дуже дивуються, що король признав його лідером, а Михайловича відрікся, як Юда Христа. Націоналісти гостро виступають проти теперішнього югославського уряду в Лондоні й кажуть, що коли скінчиться війна і цей уряд повернеться до краю, то тоді в Югославії вибухне громадянська війна. Серби не позволять на те, аби хорвати зі словінцями над ними панували, бо їх є менше ніж сербів.

## Лондонські поляки виступають з новим обвинуваченням проти червоної армії

Група 16 поляків і польок у Британії, не звязаних офіційно з польським урядом на вигнанню, виступило з публичною заявою, в котрій обвинувачують советські війська за роззброювання й депортацію поляків з підпольних організацій у Польщі. Між іншими заяву підписала пані Сікорська, вдова по ґенералові Владиславі Сікорському, покійному польському, покійному польському премієрові.

Польський уряд на вигнанню нічого не говорить про ці закиди, боячися, щоб у цей спосіб не напитати собі нової біди та не довести до зірвання переговорів з Москвою. До того польський уряд має тепер ще немало клопоту з заявою ґенерала Соснковського, свого команданта військ, котру британські урядники вважають такою гострою, що заповідають його резигнацію з польського уряду.

## Ген. Айзенгавер до чужинецьких робітників у Німеччині

Аліянтський начальний вожд ґен. Айзенгавер звернувся з осторогою до чужинецьких робітників у Рурщині й Надренщині. Сказав, що вони тепер у небезпеці й дав їм інструкції через радіо, щоб кидали працю в німецьких фабриках і при будові фортифікацій та втікали в безпечні місця ан села. Айзенгавер закликує чужинецьких робітників помагати аліянтам.

### ЗАПИСАЛА СТО ТИСЯЧ ДОЛЯРІВ НА ПСІВ

Небіжка Мей Марґарет Шо в Минеало, Ню Йорк, Зл. Держави, записала в тестаменті $100,000 на втримання своїх 15 пекінґських песиків. Вона померла 31. серпня, а її тестамент предложено до одобрення в суді в Лонґ Біч. Її маєток досягає суми міліона долярів. З нього має бути призначених $100,000 на спеціяльний фонд, з котрого відсотки мають бути вжиті на втримання песиків. Фондом має адміністрували пані Айта Мей МкҐайр з Напані, в провінції Онтеріо, в Канаді, а по смерти песиків маєток перейде на неї.

Цікаво, з чого вона доробилася майна, з песиків, чи з людей, які працювали на неї?

### МАГОМЕДАНИ ПРИЙМАЮТЬ ПЛЯН МАГАТМИ ҐАНДІЯ

Могамед Алі Джінат, президент Музулманьскої Ліґи в Індії, прийняв предложення Магатми Ґандія про поділ Індії на дві держави, ґіндуську й магамеданську.

Ґіндусів є 320 міліонів, магомедан до 80 міліонів.

# РІЖНЕ

### ПТАХИ ЛЕТЯТЬ НА ПІВДЕНЬ

Невже ж зима надходить? Над Едмонтоном перелетіли 12. вересня чотири великі групи диких птахів, дві групи журавлів і дві диких гусей. Птахи летіли на полудне. Того дня було найгарячіше в році.

Коли птахи починають відлітати в осени, деякі люди пригадують собі, що треба подумати про вуголь на зиму.

### ВКРАВ СІЕНАРСЬКУ ЛЬОКОМОТИВУ В ВІННІПЕҐУ

Невідомий молодий чоловік, за яким шукає поліція, вкрав минулого тижня в полудне льокомотиву на сіенарській стації в Вінніпеґу, переїхав нею до Форт Руджь, там її вирікся і втік.

Паровіз стояв під повною парою й мав відіхати до Портедж ля Прері. Невідомий скочив на машину, пустив її в рух і почав їхати зі скорістю 40 до 50 миль на годину. Свичмен, який це завважив, скоро зорієнтувався, наставив шини в такий спосіб що відкрив дорогу на головний шлях. Коли б це не сталося, паровіз був би заїхав назад на ярду й мабуть ударив у равндговз. Заїхавчи до Форт Руджь, невідомий задержав льокомотиву і з ник.

### ЗАКОН ПРОТИ ГАМОРУ

Місто Нанаймо в Бр. Колумбії виповіло боротьбу гаморові вночі. Міська рада ухвалює тепер закон, який накладає кару за голосну гру радій, грамофонів і голосну їзду автами або троками. Коли курка чи звірина нарушить спокій ночі, власник буде покараний $100 ґривни. Від 6-ої години в вечір до 8 ранку не більно грати радія або грамофону, щоб не нарушувати спокою сусідів.

### ПОТЯГ ПОСІЯВ БАНКНОТАМИ ЗДОВЖ ШЛЯХУ

Через стацію Порт Муді, в Бр. Колумбії, переїздив незадержуючись сіпіярський особовий потяг. Коли зрівнявся зі стацією, з поштового вагону скинено на плятформу стації мішок з $27,000 в банкнотах. Однак мішок упав на колесо, замість на стацію, і розірвався. З мішка почали падати банкноти й розлітатися здовж треки. Гроші були призначені для Тирстон-Флейвел Ломбер Компанії на виплату робітникам. Поштовий уряд сказав, що вернулася більша половина грошей.

### ДОБРІ СУСІДИ

Фармер Вулф коло Либерті, Саск., наливав ґазоліну в баньку і підчас того вона зайнялася. Від того почала горіти стайня. Фармер побіг до недалекого телефонічного стовпа і заалярмував сусідів фармерів, які вечеряли після тяжкої праці на полі. Вмить зїхалося 40 до 50 авт, вогонь погасили і врятували хату і стайню необережного фармера.

### $3,000 В ЗОЛОТІ

На ліцитації в однім американськім місті продано рефриджерейтор. Новий власник знайшов у ньому $3,000 в золоті.

## 11,800,000 в американській збройній силі

Полковник Кіслінг подав перед конґресовим військовим комітетом, що в збройній силі Злучених Держав тепер служить 11,800,000 мужчин і жінок, з чого в армії 8,100,000, а фльота й корпус марінс має 3,717,000. Це найбільша нині в світі воєнна сила. Інші держави стоять далеко позаду.

## Голяндський уряд готовиться до виїзду до Голяндії

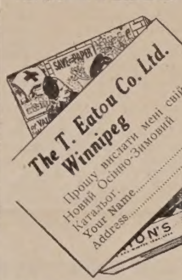
Голяндський уряд у Лондоні спакував свої документи і є готовий в найближчім часі виїхати до Голяндії. Премієр Ґербранді сказав, що по приїзді до краю кабінет подасться до димісії й оставить вільну руку королевій Вільгельміні назначити новий уряд.

На пращальній пресовій конференції голяндських ґазетярів британійський міністер інформації Брекен напоминав, щоб голяндці не зреклися нічого зі своїх територій і кольоній після війни. "Голяндське правління", сказав він "є благословенням, де воно тільки існує."

### АСЕКУРАЦІЙНИЙ ФОНД МАЄ $216,171,931

Голова комісії асекурації від безробіття, Л. Тротір оповістив в Оттаві, що роботодавці, робітники й уряд вплатили разом до 31-го серпня суму $216,171,931. Відсотки від тої суми вистачають на виплату запомог безробітним робітникам.

**ПОШТІВКА**




ПРИНЕСЕ ВАМ
ВАШ ПРИМІРНИК
ІТОНОВОГО
1944 Нового 1945
ОСІННОГО Й ЗИМОВОГО
КАТАЛЬОҐУ
Як Ви ще не маєте його, то заадресуйте поштівку або лист, як хочете, до—
T. EATON C° LIMITED
WINNIPEG CANADA
EATON'S

# ДО УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА

В молоді наша будучність!

Чому нам, українцям католикам, конче потрібна велика виховавча інституція для нашої молоді з вищих і найвищих шкіл?

Вагу цієї інституції вповні доцінює наше свідоме громадянство. Нашу попередню відозву в цій справі прийняло з великим одушевленням так наше Всеч. Духовенство, як і наше світське громадянство.

З Божою поміччю, за благословенням Українського Католицького Епископського Ординаріяту Канади, ми розпочинаємо **велику кампанію на будову нового Українського Католицького Інституту ім. о. Маркіяна Шашкевича в Саскатуні, Саск.**

Цим закликом бажаємо познайомити Шановне Громадянство з пляном цієї кампанії.

Кампанію веде Центральний Комітет у злуці з Ширшим Комітетом.

**Центральний Комітет** (Екзекутива) з технічних зглядів міститься в Йорктоні, Саск. (тут мешкає голова БУК-а і тут друкується орґан БУК-а).

До **Ширшого Комітету** запрошені всі наші Всч. Отці Душпастирі Саскачевану; до цього Ширшого Комітету належить з уряду Заряд Саскачеванської Секції Братства Українців Католиків.

**Всч. Отці Парохи є провідниками** збірки в своїх парохіяльних округах.

Місцеві **відділи БУК-а, УКЮ, УКЖ,** та інших українських католицьких організацій, проситься, щоб у порозумінню зі своїми Всч. Отцями Духовними виконувати працю збірки в своїх місцевостях. До цієї цілі послужать концерти, чайні вечері і т. д.

Жертводавці дістають посвідки друковані централею. При більших жертвах даються грамоти. Вищі ступні жертв:

Хто зложить $1,000.00, стає КТИТОРОМ Інституту.
Хто зложить $500.00, стає ФУНДАТОРОМ Інституту.
Хто зложить $100.00, стає ОСНОВНИКОМ Інституту.
Хто зложить $25.00, стає ДОБРОДІЄМ Інституту.

Всі жертви будуть оголошені в українських католицьких часописах.

**Від нас залежить наша будучність!** Український Католицький Інститут має виховати нашу молодь **на свідомих українців католиків, добрих горожан Канади.**

**Тому в імя Боже, берімся всіма силами до діла! До великої кампанії на новий український католицький виховавчий Інститут ім. о. Маркіяна Шашкевича в Саскатуні!**

**Бог цього хоче!**

Всі жертви просимо слати на адресу Централі:

**UKRAINIAN CATHOLIC INSTITUTE, Box 777, Yorkton, Sask.**

Екзекутивний Комітет:
**о. П. Криворучка,** ректор, **А. Кіндракевич,** голова
**В. Филипович,** писар **А. Жук,** скарбник.

Ширший Комітет:: Всч. Отці: С. Бахталовський, ЧНІ.; Н. Дрогбмирецький, І. Головка, М. Горошко, В. Гуменюк, М. Колодій, В. Корба, К. Лотоцький, М. Мельник, М. Оленьчук, Н. Сірий, В. Чарний, В. Фірман, А. Хорунжий, С. І. Шавель, ЧНІ.

Заряд саскачеванської Секції БУК-о: А. Кіндракевич, голова; о. В. Фірман, 1-ий заступник; І. Свистун, 2-ий заступник; В. Филипович, писар; А. Жук, скарбник; Г. Костенюк, Н. Жабинський, С. Грицак.

## Жиди зложили $107,000,000 за останніх пять літ

Злучені Жидівські Організації в Америці скликали 107 міліонів долярів упродовж 5 літ на рятунок утікачів та на іншу допомогову акцію між своїми земляками. Зі згаданої суми 48,102,000 вислано на підмогу в Палетсині.

**Полуднева Америка** є два рази так велика як Европа, однак ма єтільки шесту частину її населення.

**ДЛЯ** СКОРОЇ ЗАПЛАТИ ГОТІВКОЮ
СКОРОГО І СПРАВНОГО ҐРЕЙДУВАННЯ
НАЙВИЩИХ РИНКОВИХ ЦІН
ВИСИЛАЙТЕ АБО ПРИВОЗІТЬ ДРІБ І ЯЙЦЯ ДО
**The Smith Produce Co.**
EGG & POULTRY DEALERS
License No. 19
8002 - 102 Street South Edmonton
Зараз на південь від Сіпіярської Стації.

**НАСТУП ЩОЛИШ ПОЧАВСЯ!**

Наші хлопці сподіваються від нас якнайбільшої піддержки . . . навіть більше особистих самопожертвувань . . . Даймо їм усе, що маємо . . . ВОНИ ВАРТІ ТОГО!

ПРАЦЮЙТЕ ЩАДІТЬ ПОЗИЧАЙТЕ
ЩОБ ПРИСКОРИТИ ПОБІДУ ТЕПЕР!

Купуйте Більше —
**Воєнних Щадничих Цертифікатів**

ЦЕ МІСЦЕ ПОДАРУВАЛА
БРОВАРНЯНА ІНДУСТРІЯ АЛБЕРТИ

**ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ — УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ!**

Чи ви вже є членом Брацтва? Що значить бути членом Брацтва? Бути членом Українського Запомогового Брацтва св. Николая, значить — бути обезпеченим у найбільшій українській запомоговій католицькій асекураційній організації в Канаді.

Принимаємо членів обох полів від 15 до 60 року життя. Маємо пять родів асекурації для дорослих членів і два роди для дітей.

Видаємо Поліси Обезпеки від $250.00 до $1,000.

У всіх організаційних справах вдавайтеся до найближчих наших відділів, або пишіть до Верховної Управи на адресу:

UKRAINIAN MUTUAL BENEFIT ASSOCIATION
OF ST. NICHOLAS OF CANADA
P.O. Box 3641 St. B. Winnipeg, Man.

**УНИКАЙТЕ ОПЕРАЦІЙ ЖОЛУДКА - ЖОВЧІ! —** Не тратьте грошей і жолудка, коли можете вжити лікарство, котре дость вам здивовану поміч від першої фляшки, це є певний. Лікарство зване **Руский Трітмент (Rusci Treatment)** тепер є зовсім перероблене і достовірне, щоб дало ту потрібну скору поміч, яку жолудкова чи жовчева слабість потребує і вимагає. **Отже ж,** коли страдаєте на ці недомагання як клопіт жолудка, жовчі, печінки чи мочеві канали, затверджения жолудка, ґази або кваси, жовчеве або кишкове налиплення, тиснення в ямці, біль з правого чи лівого боку, страчення травлення жолудка або страчений апетит, і якщо вам відбивається після їди — **Вживайте** вище назване лікарство, а користь получите певно здивовану. Дальші пояснення дістанете з медициною. Ціна одної фляшки тепер є $3.00, замість попередньої ціни $5.00.Ми опустили ціну для вашої користи, бо маємо дуже великий збут. Гроші і замовлення просимо слати впрост до нас. Задля такої ціни на C.O.D. не висилаємо. Просимо виразно писати своє імя й адресу. Наша адреса:
**LUSCOE MEDICAL CO., 5 5 9 Bathurst St., Toronto 4, Ontario**

**Burns'**
**"VIGOR"**
REGISTERED

Для... ЛІПШОГО ПЛОДЖЕННЯ
І МЕНШОЇ ВТРАТИ
І ПОПЛАТНОГО РОСТУ И ВИКІНЧЕННЯ
Поговоріть про це зі своїм Місцевим Продавцем або пишіть до:
**Burns & Co. Limited**
EDMONTON, ALBERTA

# ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

## МНОГОЛІТНЯ ПШЕНИЦЯ — ЧИ ВОНА МОЖЛИВА?

З Москви прийшла вістка кілька тижнів тому, що совєтські агрономи виплекали многолітню пшеницю, яка зреволюціонізує ввесь хліборобський світ. Нова рослина, сказано в новинці, дає пять зборів з раз засіяного акра і додасть 150 міліонів акрів пустині і пів пустині до загальної пшеничної полоси в Росії. Описують, що рослина не є ні зимовою ні ярою пшеницею, не лякається посухи, може вдаватися на солоній землі, є відпорна на всякі недуги і соломина не ломиться.

В найновішім бюлетині Сирлі Ґрейн Ко пишуть між іншим так про цю многолітню пшеницю:

"Можемо тільки сказати, що коли б ця дивна вістка була правдива, тоді Канада, Злучені Держави, Австралія а навіть Арґентина не могли б вивозити в світ своєї пшениці, бо не було б на нею попиту. Однак ті перехвалки треба прийняти з дуже великим зерном соли, тобто віднестися до них з очевидним недовірям.

Найперше тому, що вістку про многолітню пшеницю пустив у світ кореспондент новинкарської агенції, який мабуть став жертвою журналістичного поспіху, поверховної обсервації, а не розвідався як слід. Факт є, що в справі тої пшениці не сказав нічого ні один з совєтських дослідників. Пригадуємо собі, що свого часу появилася вістка з подібного ґазетярського джерела про вдаряючо новий спосіб "сіяння пшениці в звязку з соняшними лучами", через що збір з акра збільшується пять разів. Від того часу ми більше не чули про цю методу".

Бюлетень пригадує, що давніше в Канаді, Злучених Державах і в Росії робили досліди з виплеканням многорічної пшениці, однак з тих спроб не вийшло нічого. Агрономи в Канаді й Америці далі є тої думки, що можна виплекати многолітню пшеницю, але хісна з неї не буде, й вона ніколи не дорівняє існуючим річним родам пшениці. На це складається багато причин. Між іншим земля має замало вогкости, щоб щороку видати з себе можливе зерно, почва не має на це подостатком поживи, а буряни напевно кинуться і пшеницю заглушать.

Отже, пише автор статті, канадійські хлібороби не потребують журитися компетицією зі сторони російської многолітньої пшениці, доки про неї не скажуть свого слова самі російські вчені.


It's a good Idea

**Знайте!**

ЩО ваші ТРЕЖЮРІ БРЕНЧІ, що їх веде Албертійський Уряд, дають **повну** услугу щодо позичок бизнесменам і поодиноким людям в цій провінції.

Це добра гадка порадитись вашого місцевого управителя Трежюрі Бренчу. Він радо пояснить, як фармері, продуценти . . . міста, села, муніціпальні й шкільні округи . . . фабриканти в Алберті, гуртівні й склепи можуть дістати гроші.

Побачте Управителя свого місцевого Трежюрі Бренчу . . . СКОРО!

Provincial TREASURY BRANCH


## Пайка масла зменшена четвертий раз у році

Рада Цін в Оттаві повідомила канадійські господині, що вони мусять обходитися з меншою кількістю масла відтепер до кінця року.

Четвертий раз на протязі 1944 року Рада проголосила, що певні купони стали неважними. Цим разом купони 80 і 81 повинні бути добрі 5. жовтня, однак вони стануть важними доперва 12 жовтня, а купони 88 і 89 — 14-го грудня.

Отже масло куплене 21. вересня купонами 78 і 79 мусить вистачити консументові на три тижні, до 12-го жовтня. Масло куплене 23. листопада купонами 86 і 87 має також вистачити на три тижні.

**Цукру не зменшать.**

Тоді, як масла стає щораз менше для населення, з цукром стоїть краще. Адміністратор цукру Нобел сказав, що хоч у світі ситуація з цукром є розпучлива, в Канаді пайка мабуть не буде зменшена до кінця року.

## Молоко на сонці тратить вартість

Молоко тратить вартість, коли його виставити на соняшне світло. Хемічні досліди виявили, що молоко у фляшці, виставлене на світло сонця, тратить на протязі години 40 процент вітаміну Б-2 і 72 процент на протязі трьох годин.

## Вода перед кормом для коней

Чому коня перше напоїти, а потім дати їсти? Тому, що кінь має малий шлунок. Коли коневі перше дати вівса, а потім поїти, то вода змиває овес з кінського шлунка. Це викликає кольку і забурення в органах травлення. Ветеринарі доказують, що кінь має такий малий шлунок у порівнанні з величиною тіло, що розумне кормлення є дуже важним чинником для збереження сили коня.

## Канадійські коні для Европи

По війні може легко прийти до вивозу канадійських коней для рільників в Европі. Обчисляють, що Англія, Голяндія й Бельгія втратили половину коней в часі війни, Росія третину, а в Польщі, Чехії, Югославії і Греції осталася тільки третина коней.

**Найдалі на полудне** положеним містом на земній кулі є Магаллянес в полудневій американській републиці Чіле, над проливом Магелляна. Є осередком хову овець.

## ТЕМНО ЗАВАРЕНІ ОВОЧІ І ГОРОДИНА ВАЖНІ

**Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві**

Чому так часто пригадується про вагу зеленолистої й жовтої городини в денній їжі? Зелена й жовта городина як шпінак, бурячиння, "чард", "броколі", гичка петрушки, зелена стручкова фасоля, зелений горох, морква, бруква, солодка бульба це багаті жерела вітаміну А. Цей вітамін сприяє ростові, скріпляє відпорність проти застуд, зберігає здоровля очей і шкіри. Молоко, сметана, сир, масло, жовток, печінка і помідори також мають багато вітаміну А.

Денне запотребування вітаміну А дістаємо з пайки зеленої й жовтої городини і в додатку одної зі слідуючих пожив:

— пайка печінки
— дві унції сира
— три шклянки молока
— три одноцалеві кубічні кавальчики масла
— одна пайка помідорів.

Вітамін А знаходиться в звіринних і рослинних поживах. Звіринних поживах той вітамін розпускається в товщах так як масло, сметана, молоко, сир, печінка, жовток, товста риба (сардинки, лосось). З таких джерел вітамін А скорше пристосовується в травленню, тому на ті поживи треба звернути особливу увагу. Олива рибного трану (кадливер ойл), яку приписується малим дітям і вагітним матерям, містить цей важний вітамін.

Ростинні джерела того вітаміну також важні. Темне забарвлення в рослин є еполучене з багатим складом вітаміну А. Темнозелена, червона і жовта городина та овочі містять у собі багато вітаміну А. В денній їжі треба полягати на такі рослинні поживи не забуваючи також про звіринні джерела. Одні других доповнюють та уможливлюють скоріше присвоєння.

Не треба ніколи боятися, що вітамінами можна переїсти ся. Такої небезпеки нема. Тіло зуживає стільки вітаміну, скільки потрібно до ріжних денних чинностей, а решта складається на запас у печінці для будучих потреб. Більша небезпека лежить у недостачі вітамінів.

Хочемо бути здоровими, не забуваймо про темно забарвлені овочі й годину, бо це багаті джерела вітаміну А.

## Якого врожаю сподіються цього року

Вінніпеґський часопис Фрі Прес, який має довгі роки досвіду й вироблену систему для обчислення врожаїв ось так обчисляє цьогорічний урожай:

| | |
|---|---|
| Пшениці буде | 458,000,000 б. |
| Вівса ........ | 388,000,000 б. |
| Ячменю ..... | 203,000,000 б. |
| Жита ....... | 10,425,000 б. |

Пересічну вартість пшениці з акра обраховує так:

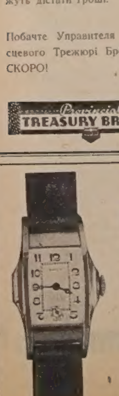
| | |
|---|---|
| В Манітобі ...... | 25 бушлів |
| В Саскачевані ... | 20 бушлів |
| В Алберті ...... | 18 бушлів |

## Большевицькі крутійства

Джеймс Мекферсон, албертійський провідник "проґресивної партії праці" (албертійських комуністів) заявився за виборчою коаліцією партій ліберальної, сісіефської і комуністичної, бо "тільки в той спосіб можна відбити загрозу встановлення реакційної меншости в наступних федеральних виборах." Реакцією назвав Мекферсон партії Діплессі в Квебеку, консервативну партію Дрю в Онтеріо та доміяльну консервативну партію Брекена.

Ще дуже недавно, бо в албертійських провінціональних виборах, большевики поборювали партію ССФ, називаючи її реакційною.

Комуністи хочуть за всяку ціну пропхатися до парляментів, навіть коштом політичного обману.

СПЕЦІЯЛЬНИЙ

РУЧНИЙ ГОДИННИК!

Кожний робітник любить мати добрий ручний годинник, котрий тримає точно час. Наколи хочете мати такий годинник, замовте собі в нас:

**MONROE РУЧНИЙ ГОДИННИК на 15 рубінів**

надзвичайної якости і досконалого швайцарського виробу, в жовтій новомодній коверті, з реміньою тасьмою.

| | |
|---|---|
| Наша спеціяльна ціна лише ............ | $14.00 |
| 25% Военна такса екстра ............ | 3.50 |
| | $17.50 |

JEWELLER AND WATCHMAKER at
UKRAINSKA KNYHARNIA
660 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.


## Заповідає доміняльні вибори цього року

Пані Кесселмен, ліберальна посолка до домінії з Едмонтону висловила особисту думку, що доміняльні вибори повинні відбутися зараз після розгрому Німеччини. Вибори прочистять воздух і дадуть новий мандат урядові вести й полагоджувати багато важних справ.

## Не дійшли до згоди в справі довгу за насіння в Саскачевані

Саскачеванський премієр Доґлес заявив, що його уряд і доміняльний уряд не дійшли до згоди в справі полагодження довгу за насіння з 1938 року. Довг виносить $21,000,000. Провінціональний уряд висунув дві пропозиції.

Фармері заплатять половину довгу, а друга половина і процент будуть подаровані. Доміняльний міністер скарбу Илзлі відповів, що домінія згодиться звернути фармерам довжні ноти на 50 процент довгу, коли буде заплачена друга половина.

Друга пропозиція саскачеванського уряду була така, що уряд сколектує 50 процент довгу й дасть доміняльному урядові на ту суму нот саскачеванського уряду. Илзлі відкинув цю пропозицію.

Іншими словами домінія домагається заплати половини довгу готівкою і доперва тоді подарує фармерам другу половину довгу.

## ПРАВДА ПРО ШКОЛИ

Канадійський журнал Мекле́йнс підніс у статті під заг.: "Малий червоний шкільний будинок потребує дещо поправи" важну справу недомагань у ділянці шкільництва на фармах і взагалі глухих закутинах.

Пише, що в Канаді є 20,000 шкіл, з того більше як 15,000 однокімнатних шкільних будинків. Коло 1,000 з них мають по двох учителів, що мусять учити 6 до 10 ріжних кляс. В інших один учитель борикається з усіма шкільними предметами, навчаючи від 4 до 10 грейдів.

Канадійці, що живуть у більших і великих містах, яких діти учащають до шкіл гарно побудованих, добре уладжених і добре обсаджених учителями, не мають поняття, що шкільні будинки в сільських округах є загально лихо освітлені, погано опалювані, зле провітрювані й не мають санітарних удогіднень.

Незалежно від тих умовин, серед яких мусять працювати так багато учителів і учнів, дуже важною справою є платні для вчителів.

Від учителя вимагається, щоб він був добрим учителем, мав досвід, добрий характер, добре здоровля, погідний ум, добрий осуд, терпеливість, був симпатичний і був добрим провідником молоді.

Між тим три четвертини всіх канадійських учителів дістають менше як по $24 на тиждень. Багато дістають менше як $15, а декотрі менше як $11.

Платимо вчителям менше, як платимо помічникам у лікерових сторах і розносчикам пива в готелях!

І від тих учителів вимагається, щоб вони дали знання молоді та виховували її на пожиточних горожан країни!

Журнал домагається більших адміністративних шкільних округів і рівного розподілювання шкільних фондів щоб діти в убогих околицях мали таку саму нагоду, як мають у багатших околицях. Домагається ліпших будинків в сільських округах, кращого нагляду над учителями, кращих учителів і ліпших для них платень.

Це треба мати на увазі при повоєнній відбудові.

Ці думки не нові, але вони все актуальні, доки не будуть переведені в діло.

## Кардинал Вилнев виїде до Риму

Канадійський кардинал Вилнев виїде літаком у найближчих днях до Ватикану. В колах зближених до кардинала говорять, що він їде здавати пятьлітній звіт зі стану своєї дієцезії. Інших детайлів і причин виїзду не подано.

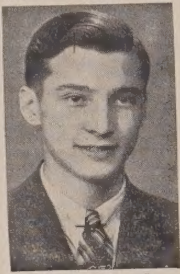
## 25 міліонів долярів на годину

Доміняльний парлямент засідав 123 дні підчас цьогорічної сесії. Обчислено, що в тому часі посли й міністри сказали шість міліонів слів і всі вони записані в Генсарді.. Це друкований протокол з нарад парляменту в виді книжечок. Кошти Генсарду виносять $160,000 або 2 2/3 цента за кожне слово.

Парлямент засідав 123 дні, отже пересічно кожного дня сказано 49,000 слів.

З того 100 днів пішло на повінь слів парляментарних ораторів і на справи меншої ваги. Зате законодавство, що признає біліони долярів видатку, переведено в 15 днях. Кожної години парлямент ухвалював пересічно 25 міліонів долярів на видатки. Коли міністер фінансів вніс законопроект про будову домів і призначив на ту ціль $275,000,000, в парляменті було присутніх тільки 40 послів.

## Одержав нагороду Теґлера



**Володимир Горецький.**

Між трьома 17-літніми студентами в Едмонтоні, що скінчили 12-ту клясу з відзначеннями й одержали нагороду Теглера (три роки безплатних студій в університеті), є також Володимир Ґорецький, син панства Ізидора й Анни. Батько Володимира, п. Ізидор Ґорецький, це бувший посол до албертійського університету й інспектор публичних шкіл в Алберті, який від трьох років служить при летунстві, в ранзі Флаінг Офіцера.

## 20 учителів українського походження в Вінніпеґу

У шкільнім році 1944-45 двадцять учителів і вчительок українського походження приміщено в ріжних публичних школах, а саме:

В школі Дофферин — М. Приґроцька.

В школі Ирл Ґрей — Й. В. Паньків.

В школі Фарадей — О. Угринюк.

В школі ґен. Вулфа — А. Мицак.

В школі Юрія V. — М. Мозель.

В школі Айзек Нютона — М. Семенюк.

В школі короля Едварда — М. Корецька і Р. Пастух.

В школі лорда Нелсона — принципал В. Вол (Волохатюк), Й. М. Козоріз, Т. Демчук.

В школі лорда Селкирка — А. Стець.

В школі Локстон — О. Серафин.

В школі Мекрей — — В. Корчик.

В школі Марґарети Скат — Б. Протасевич.

В Школі Пинкгем — П. Заросінський.

В школі Релф Бравн — М. Карпець.

В школі Страткона — П. Гуменюк і І. Кирилюк.

В школі Виллям Ґвайт — Ґ. Войчишин.

(Спис подав Укр. Голос).


Збір Солодового Ячменю

Декотрі фармері мають ячмінь, за який є можливість дістати ціну як за **солодовий ячмінь** (малтінг барлей). Щоб ячмінь надавався до броваря, його треба спеціяльно пильнувати при кошенню й молоченню.

За докладними інформаціями про солодовий ячмінь і як його найліпше збирати, побачте найближчого Агента Сирл Компанії.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

(30)

**ПОЗИЧАЄМО ГРОШІ**

Ми поможемо вам у Фінансованню Купна, в Будові або в направі вашої хати в місті. ★ Також фінансуємо купно Автомобілів у Продавців або в Приватних Осіб. ★ Побачте нас у справі ваших фінансових потреб. Ми радо розглянемо всякі аплікації

Personal Loan and Finance Corporation
LIMITED
WILLIAM CLYDE, Managing Director
202 McLEOD BLDG. Phone 25468 EDMONTON, ALTA.

**ПЯТЬСОТ МІЛІОНІВ РІЧНО**

Новозаснована й одиноке українське підприємство потребує що року 500,000,000 бушлів яґідок з дикої рожі (свербивусу) на виробльовання нової, необхідної для всіх лічничої поживи. Збирайте, сушіть на сонці. ХТО бажає мати добрий і сталий дохід, хай пише по контракт.

Briar Hip Food Products Ltd., 607 Young St., Winnipeg, Canada


## САДІВНИКИ ГОТОВІ ПОТЕРПІТИ

В останніх днях появилися вістки з Оттави про малі запаси цукру в Канаді. І хоч адміністратор цукру заявив, що пайка цукру мабуть не буде зменшена до кінця цього року, то одна велика компанія, яка закуповує овочі в Бр. Колумбії, заговорила про "тривожну ситуацію". Каже, що господині в степових провінціях оглядаються на скупі запаси цукру й будуть менше презервувати, як мали в пляні. Через те змаліє купно овочів у степових провінціях. Тиждень тому не можна було настачити дрібних яблук (креб еппс), а тепер купно майже припинилося.

Іншими словами садівники мусітимуть продавати свої овочі по нижчій ціні, щоб їм не погнили. А тимчасом ціна овочів по містах така сама, як було. Розуміється, що заробляють на тім гуртівники.

## ЗНЕСЛИ ОБМЕЖЕННЯ ЩОДО ЧЕРЕВИКІВ

Рада Цін в Оттаві знесла обмеження, які забороняли виробляти жіночі черевики в більше красках як дві, та з ріжними прикрасами. Також знесено інші обмеження щодо виробу мужеських черевиків з високими холявками, звичайних черевиків, пантофлів.

**Додаткові** річи, вбудовані в КОКШАТ 8В "Гай Спід" Тракторний Плуг є там для одної цілі **і лиш для одної цілі** . . . . щоб дати вам ліпший плуг, який виконає ліпшу роботу . . . більш **справно . . . дешевше . . . скоріше . . .**

Так, Пане Фармер, як ви виберете Кокшата 8В Тракторний Плуг, ви зробите розумне рішення . . . що заплатить вам дивіденди в щадженню опалу . . . в щадженню часу . . . . в коштах направи. Одночасно зважте кілька його виімкових прикмет:

COCKSHUTT FARM EQUIPMENT

**Спід Батомс**—Вони так упляновані, що дають до 20% легше тягнення.
**Більша Сила**—Так, більша сила, але завдяки високої якости сталі, важить значно менше.
**Наладнується**—Ширину борозни можна скоро змінити з 12" на 14".
**Змінюється**—Легко змінити з 2 на 3 борозні.
**Спрінґ Реліз Гич**—Безпечний винахід, що запобігає ушкодженню плугові або тректорові, як найде на щось тверде.

І всі інші річи . . . Досить місця . . Повний Павер Лифт . . Легше ним управляти . . . Прешюр Лубрікейшен . . . все це робить з Кокшата 8В Гай Спід Тракторний Плуг такий, що ви **мусите** його мати.

**ВАЖНЕ**

Продаж фармерської машинерії далі обмежена урядом. Як можете вживати теперішні машини при помочі скорої направи частинами Кокшата, робіть це конечно. Але якщо ваша потреба нагла, подавайтесь через свого продавця Кокшата за дозволом на купно. Він радо поможе.

COCKSHUTT
PLOW COMPANY LIMITED
Smiths Falls Montreal Truro BRANTFORD Winnipeg Regina Calgary Saskatoon Edmonton

**УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ**
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Telepone 25798

Ріжна передплата в Канаді .... $2.00
Поза Канадою ..... $2.50
Реклямія за оголошення не відповідає.

**UKRAINIAN NEWS**
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25798

Yearly subscription in Canada ..... $2.00
Outside Canada ..... $2.50

# Небезпека Комунізму в Повоєнній Европі

В американськім журналі "Лайф" появилася стаття, що звернула на себе увагу в широкім світі і придбала її авторові похвали а одночасно догани та різні напади.

Особливо різко зареагувала Москва. У московській "Правді" напав на Булита К. Демідов, не могучи подарувати йому такого уступу: "Італійці бояться, що вислідом війни буде підбій Европи Москвою, замість Берліном."

Італійське населення глядить у сторону повоєнних днів з малою надією а зате з великим острахом, пише Булит, бо воно "боїться, що виведення американських і брятійських сил з континенту залишить його на леску Советського Союзу", додаючи, що італійці судять про якість тої ласки з "російського поведення з поляками". Булит пише, що італійський нарід свідомий того, що москалі виарештували членів штабу польської підземної армії, яка помогла їм своєю кровю, а партизанів вивозять з окупованих земель на Сибір, куди вивезли більше як 2,000,000 населення від 1939 року.

Італійці, пише далі Булит, сподіються для себе відносно малого місця й значіння в загроженій західній Европі. Однак вони є непевні, чи навіть те осягнуть, бо мають добру підставу боятися, що Італію можуть захопити комуністичні агенти з Москви.

Не є ніякою тайною, пише інший американський журналіст Едмер Мирфі, що в Вашинґтоні старанно обговорюють ролю, яку гратиме комунізм при заведенню світової безпеки. Це справа не тільки політики самої Росії. Це проблема, з якою маємо до діла на Балкані і в декотрих звільнених зпід німців краях, де насіння комунізму запустило коріння. Небезпека полягає в тому, що це зіллячко може поширитися й стати страшною перешкодою в плянах Обєднаних Держав.

З Росією маємо умову щодо співпраці. Та вона буде існувати, доки не скінчиться війна.

А яке становище Росії буде по війні, це інше діло. Дещо світла на цю справу можуть кинути вияснюючі розмови, що саме тепер відбуваються в Вашинґтоні. Можливе також, що президент Розвелт і премієр Чорчил поговорили собі про цю справу на квебекській конференції, яка до якоїсь міри чейже мусіла прочистити вигляди для світового миру й безпеки.

Одно певне, як інформують недавні відвідувачі Москви: Росія не має найменшого заміру вирєктися комунізму в своїй внутрішній політиці. Навпаки, советський уряд буде придержуватися комунізму ще сильніше. Дурить себе хто думає, що советські провідники завернули на ліберальніший шлях. Вони говорять отверто, що комуністична система найкраще відповідає потребам і розвиткові величезної советської Росії. Їх віра в Маркса не захиталася.

Якийсь час по війні Росія буде мати багато трудних проблем. Це країна з величезними природніми багатствами, які треба розвинути. Росія потребує відбудуватися. Оптимісти сподіваються, що Совєти потребуватимуть фінансової й матеріяльної допомоги від Злучених Держав і тому якийсь час будуть тихо сидіти з ширенням комунізму в Европі і світі.

Такі сподівання наскрізь наївні. Москва вже тепер хитро насаджує комуністичні уряди й большевиччить окуповані країни і їх народи. Тої політики вона не виречеться й по війні. Та треба мати на увазі, що комунізм, стисло кажучи, є противенством до націоналізму. Його визнавання не знає державних границь. Він не є політикою, а фільософією. Комунізм може прийняти націоналістичну закраску, однак насаджувати його можна однаково всюди. Є комуністи балканські, італійські і французькі, а на ділі вони всюди однакові. Ця природа комунізму влегшує роботу Москви. Крім того знищення Европи створило пригожу почву під ріст тої ізви, а припинити її поширення буде вузловатою проблемою для держав, що обдумують можливости загального миру.

Два наведені голоси про небезпеку большевизму в повоєнній Европі не є відірваними голосами. Чим ближче до кінця війни, тим більше таких осторог.

# Папа Пій XII Про Відбудову Світа

З нагоди покінчення 5. року світової війни в пятницю, 1. вересня б. р. папа Пій XII. виголосив по радіо промову, яка звернула увагу провідників цілого світу. З огляду на її актуальність у теперішньому моментові і на значіння засад, в ній згаданих, годиться познайомити з нею і наших читачів. Понижче подаємо її в виїмках та в переповідженню, щоб хоч згадати про найважніші справи, що в ній порушені.

"При кінці пятого року війни людство... стоїть з острахом над пропастю нужди, в яку його кинув дух насилля та панування сили" — сказано на вступі. — "Одначе, щоб не знеохочуватися згадками на минувшину, людство з тривогою шукає за причинами цього страшного нещастя, всеодно, чи духового чи матеріяльного; воно теж є рішене найти засоби, щоб не допустити до повторення на жахливої трагедії в іншім виді.

"На вид такої руїни багато чесних умів знову заворушилися так, начеб збудилися з сонних примар. Вони раді б найти, навіть на полях, які досі були у віддалі й розділені від себе, співпрацівників, злучених у змаганню і в зусиллях за велику працю відбудови світу, цього світу, який захитався в своїх підвалинах."

Опісля сказано, що до такої акції спонукує людей почуття сумління, а далі йде пригадка: "Старий світ лежить у руїнах, з здавленим бажанням мучених народів є світ здоровший, ліпше керований і законно в ліпшій гармонії з потребами людської природи". Дальше ставиться питання: "Хто буде тим архітектом, хто складе основні пляни для нових установ? Хто буде представляти цих мислителів, які нададуть новому ладові рішальні форми?... Від відповідей на ці питання залежатиме доля християнської цивілізації в Европі і в цілому світі... всеї цивілізації, в якій кожен нарід може виказати свій характер і моральні сили, оперті на Господніх законах, і на природніх правилах, які походять від Бога і на основних правах, що дають запоруку для гідности одиниці.

"Християнська цивілізація не нищить ані не ослаблює расових елементів посеред найрізнородніших культур, а приводить їх до гармонії для основних цілей і творить оцю злуку ідей і мальних засад, які дають підстави під правдивий мир, спільну справедливість і братерську любов для всіх членів людської родини."

Опісля широко згадано в промові про ріжні змагання мудрців і практичних людей оперти світ на інших основах, які не довели до цілі, а навпаки, ще справу погіршили, бо довели до теперішньої руїни.

У промові звернений зазив до всіх працювати з людьми доброї волі для відбудови світу; згадана конечність піднести рівень пролетаріяту; пригадується на змагання започаткованої папою Львом XIII. для поправи долі робітництва і довше спиняється папа на обговоренні засади приватної власности в таких словах:

**Нахил людини до приватної власности.**

"Обороняючи приватну власність, Церква має високу і благородну етично-суспільну ціль. В засаді вона не змагає до цього, щоб охороняти багатих та плютократів проти вбогих. Якраз навпаки. Від самого початку свого існування Церква обороняла вбогих і слабих перед тиранією сильних і все заступала справедливі вимоги робітників проти всякого роду несправедливостей. Одначе ціллю Церкви є зробити установу приватної власности такою, якою вона має бути на підставі плянів Божої мудрости й законів природи. Це є одною з підстав суспільного ладу, конечною умовою людської ініціятиви, спонукою до праці за ціну гідности й свободи людини, яка є сотворена на подобу Бога і якій від початку світу призначено панувати над річами. Коли робітник позбавлений надії для набуття якоїсь річи, то яку іншу заохоту дається йому до важкої праці, тверезости, і ощадности якраз сьогодні, коли тільки держав і людей потратили все, а єдиним добром, яке людині лишилося, є її спосібність до праці?"

На такій підставі папа ставить домагання, що всі повоєнні організації людей повинні опертися на признанню права приватної власности людині. Але, щоб була якась влада, яка мала б за обовязок управильнювати економічні нерівности, то таку владу признає папа державі з відповідними помічними організаціями.

Довшу частину промови посвятив папа справі допомоги Італії, а потім перейшов до потреби

**Створення світової організації.**

"В нашім різдвянім посланню з 1939 року ми висловили надію, що на створення міжнародньої організації, яка, колиб оминула недостачі та помилки з минулого, могла б справді бути спосібною зберегти мир згідно з засадами справедливости й рівности на зважаючи на всі небезпеки. Тому тепер, після всіх тих досвідів, коли увага народів та людей звернена на можливість покликання до життя нової загальної організації для миру, ми радо вислов люємо нашу прихильність та надіємося, що цей ідеал буде відповідати вимогам як можливо найширших засад благодарности, вимагаючої для такої цілі і для втримання миру на його забезпеки в цілому світі для загального добра."

Після вислову надії, що світова організація займаться теж звільненням і переселенням воєнних бранців, Папа признає потребу вжиття сили для втримання миру на випадок потреби, а потім кінчить:

"Одначе душею миру, який був би гідний цеї справи, і який підтримував би духа цеї розвязки є справедливість. Ця засада вимагає признання кожному цього, що йому належиться, але не дає всього кожному, хіба дає любов для всіх, а **лиха нікому**; справедливість, яка є гідною правди й матірю здорової свободи і забезпеченої величі."

("Свобода").

## ПЛАТНІ ПІД СТРОГОЮ КОНТРОЛЕЮ

Заробітні платні є під сильнішою контролею ніж ціни товарів; сказав Ернест Інглес, заступник президента американсько-канадійскої юнії електричних робітників на мітінґу в Лондоні, Онт.

Хоч ціни в деяких випадках не підійшли в гору, однак якість товару стала гіршою на 30 процент. Уряд платить індустрії величезні грошеві допомоги, щоб ціни тримати в долині, а населення оплачує ті субсидії своїми податками. Так отже не тільки погіршилася якість, але вдійсности піднеслися ціни.

З другої сторони уряд тримає заробітні платні з повним успіхом на однаковім рівні. Перед війною платні в Канаді були 20 процент нижчі від американських, тепер є нижчі більше як 40 процент.

**В наслідок страйку** в Стейтах замкнено 19 копалень.

# 34 СВЯЩЕНИКИ НА РЕКОЛЕКЦІЯХ І ВАЖНИХ НАРАДАХ В ЙОРКТОНІ

Цьогорічні реколекції й конференції українського греко-католицького духовенства провінції Манітоби й Саскачевану, що відбулись у Йорктоні від понеділка вечора, 4-го вересня, до пятниці рано, 8-го вересня, були найбільш успішні зі всіх дотеперішніх реколекцій.

Зіхались 34 священики, старші й молодші і пять днів слухали наук реколекцій Впр. о. Григорія Шишковича, ЧНІ., а також двох конференцій Преосв. Кир Ніля Саварина.

По духовних вправах відбулись наради, на яких обговорено церковно-релігійні й організаційні справи, як також питання суспільні й національні. Особливо справа організації нашої суспільности присвячено багато уваги.

Підчас реколекцій, як і в часі нарад, замітний був великий підйом духа, бодрість і готовість до дальшої впертої й витревалої праці, яка в остатніх роках приносить такі гарні успіхи між нашим народом у Канаді. Щораз то більше число вірних, нові парохії, нові церкви, зріст числа священиків, поширення наших позацерковних організацій, головно організації молоді; зріст виховних інституцій, поширення преси, а понад усе — незвичайний зріст релігійного духа між нашим народом — це вислід тої невсипущої праці для св. Церкви й нашого українського народу в Канаді.

Завершенням цих незвичайно успішних реколекцій і нарад була Архієрейська Служба Божа, що її відправив Преосв. Кир Ніль в пятницю рано. Був то дійсно зворушливий образ, коли всі священики зі зложеними навхрест руками клякнули перед престіл, приймали на долоню св. Причастя й опісля самі причащались Найсв. Кровю Ісуса Христа, під видом вина.

На реколекціях був також Всч. о. Михайло Горошко, капелян для наших вояків за морем, який тепер уже в дорозі до Анґлії.

**В першім ряді зліва направо, сидять: о. А. Лутовий, о. І. Головка, о. М. Григорійчук, о. М. Кривуцький, о. Г. Шишкович, ЧНІ., їх Ексцеленція Кир Ніль Саварин, о. Кан. П. Божик, о. др. В. Кушнір, о. Ф. Бала, о. Н. Дрогомирецький, о. капелян М. Горошко.**

**Другий ряд: о. І. Шпитковський, (вгорі), о. С. Семчук, о. В. Чарний, о. К. Лотоцький, о. Я. Чиж, о. І. Олійник, о. Ф. Кормило, о. М. Швед, о. Н. Сірий, о. В. Шек, о. І. Калуський, о. В Дзярман, о Б. Гуменюк, о. В. Шумей, о. В. Фірман.**

**Третій ряд: о. П. Криворучка, о. Ф. Пуляк, о. Я. Головатий, о. А. Хорунжий, о. М. Колодій, о. І.Кристалович, о. М. Оленчук, о. М. Мельник, о. Г. Теплий.**

## УСПІШНИЙ ПРАЗНИК В ЕДМОНТОНІ ПРИ УЧАСТИ ЇХ ЕКСЦ. ПРЕОСВ. КИР ВАСИЛІЯ

Слота і студінь, що навістували Едмонтон й околиці при кінці тижня й тревала через неділю, не здержали людей від участи в цьогорічному празнику св. Йосафата в Едмонтоні. Сотки людей заповнили стару церкву, де правилась Архієрейська Служба Божа, бо в новій церкві ще нема огріття.

Празничні відправи почалися Молебнем в суботу вечером, на якім проповідь виголосив Всч. о. А. Трух, ЧСВВ, з Мондеру. В неділю рано читану Службу Божу відправив Всч. о. Дрібненький, а проповідь виголосив Всч. о. С. Шевчук. Архієрейську Службу Божу правив Їх Ексцеленція Преосв. Кир Василій Ладика, в асисті о. Труха, о. С. Шевчука й о. Слоти, а діяконували о. Дрібненький і о. Засійбіда. Проповідь гиголосив парох, Впр. о. В. Каменецький, а при кінці Служби Божої промовив також Преосв. Кир Василій.

Около 500 осіб зійшлись по відправі на обід до Народнього Дому, разом з Преосв. Кир Василієм. Впр. о. Каменецький витав гостей в імени парохії, а голова Народнього Дому, І. Ісаїв, витав Їх Ексцеленцію Кир Василія й позамісцевих гостей. По обіді, на заклик п. Осипа Прийми, зібрано $24.42 на Українські Вісти.

Вечером відбувся в Народнім Домі гарний концерт під управою п. Осипа Прийми. Крім хорального співу, в концерті виступали танцюристи Слюзар і Пиньковська, Діяна Байрак при піяні, а її брат Віктор на скрипці відограли "Серенаду", Леся Приймa грала на піяні, а пані Марія Бабюк і Орест Демків відіграли уривок з "Запорожця за Дунаєм" (розмова Одарки з Іваном). Підчас концерту дуже гарно приграваля на піяні панна Емілія Чоботар. Незвичайно палку промову на концерті виголосив Всч. о. А. Трух, ЧСВВ, редактор "Світла". Учитель Володимир Купченко промовляв про надходячу державну позичку.

Увесь концерт, а особливо промова Впр. о. Труха, залишили незатерті враження, доказом чого була величава овація для о. Труха.

ФАРБИ до барвлення завсіди були важною річчю в торговлі. Багато літ тому, в перших днях мореплавства, випливали кораблі в далекі сторони, змагались з небезпеками невідомих вод у пошукуванні за яснішими червоними й синіми фарбами, які не линяли б. Старинне місто Тир стало славним головно завдяки якости фарб, що їх воно давало старинному світові.

Нині важна роля, що її відограють фарби в індустрії, не є ніякою тайною. Зайняті купці шукають за гарними матеріями, пробують їх якости і кажуть: "Чи кольор тревалий?"

Нині вже можна сказати, що так, бо виріб красок так поступив, що в Канаді можна дістати кольори, які лиш світ видав. Шовки, бавовна, рейон, вовна та інші матері можуть прибрати світлість райдуги, відпорні на соняшне світло, на піт, солоний воздух і воду, постійне прання й сухе чищення, залежно від цілі, для якої вони призначені.

І так завдяки магічности комерційної хемії, рурка до випробування заступила пливаючі кораблі і погоня людини за яснішіє не мусить сягати далі, як стіни лябораторії.

**Щоб виробити фарби, що відповідали б усім вимогам ткацької, паперової і шкіряної індустрії в Канаді, це один з багатьох обовязків Відділу Органічної Хемії при Кенедієн Індостріс Лимитед.**

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

**CANADIAN INDUSTRIES LIMITED**

PA 305

# НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

## ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

### ВЕРЕСЕНЬ

| | (Старий стиль) | (Новий стиль) |
|---|---|---|
| 19 В | Чудо Арх. Михаїла | Мч. Трофима |
| 20 С | Мч. Созонта | Вмч. Евстахія |
| 21 Ч | **Різдво Пресв. Богородиці.** | Ап. Кондрата |
| 22 П | Праведн. Йоакима і Анни | Сщмч. Фоки |
| 23 С | Мч. Мінодори, Суб. пер. В. | Зачаття Ів. Хрест. |
| **24 Н** | **16 по Сош., Нед. пер. Воздв.** | **17 Неділя по Сош.** |
| 25 П | Сщмч. Антонома | Преп. Евфросинии |
| 26 В | Відновл. храма, сщмч. Кори. | **Преп. Ів. Богослова** (на нед.). |
| **27 С** | **Воздвиження Чесн. Хреста** | Мч. Калістрата |
| 28 Ч | Вмч. Никити | † Преп. і ісповн. Харитона |
| 29 П | Вмч. Евфимії | Преп. Кіріяка |
| 30 С | Мч. Софії, Суб. по Воздв. | Сщмч. Григорія |

## Неділя 16-та по Зісланню Святого Духа

**Євангелія св. Матея, зач. 105.**

Сказав Господь цю притчу: Один чоловік відходячи, прикликав своїх слуг і передав їм своє майно, і дав тому пять талантів, тому два, а тому один, кожному по його силі, і відїхав зараз І. пішов той, що взяв пять талантів і орудував ними і заробив других пять. Так само й той, що взяв два, придбав других два. А той, що взяв один, пішов і закопав у землю і сховав срібло свого пана. І після довгого часу прийшов пан тих слуг і зробив з ними обрахунок. І приступив той, що взяв пять талантів і приніс других пять талантів, кажучи: Пане, пять талантів передав ти мені, це других пять я придбав. Сказав йому його пан: Добре, слуго добрий і вірний, в малім був ти вірний, над многих тебе поставлю; увійди в радість свого пана. І приступив також той, що взяв два таланти і сказав: Пане, два таланти передав ти мені, це другі два я придбав. Сказав йому його пан: Добре, слуго добрий і вірний, у малім був ти вірний, над многим тебе поставлю: увійди в радість свого пана. І приступив також і той, що взяв один, пішов і закопав у землю і сховав срібло свого пана. І після довгого часу прийшов пан тих слуг і зробив з ними обрахунок. І приступив той, що взяв пять талантів і приніс других пять талантів, кажучи: Пане, пять талантів передав ти мені, це других пять я придбав. Сказав йому його пан: Добре, слуго добрий і вірний, в малім був ти вірний, над многих тебе поставлю; увійди в радість свого пана. І приступив також той, що взяв два таланти і сказав: Пане, два таланти передав ти мені, це другі два я придбав. Сказав йому його пан: Добре, слуго добрий і вірний, у малім був ти вірний, над многим тебе поставлю: увійди в радість свого пана. І приступив також і той, що взяв один, пішов і закопав у землю і сховав срібло свого пана. І після довгого часу прийшов пан тих слуг і зробив з ними обрахунок. І приступив той, що взяв пять талантів і приніс других пять талантів, кажучи: Пане, пять талантів передав ти мені, це других пять я придбав. Сказав йому його пан: Добре, слуго добрий і вірний, у малім був ти вірний, над многим тебе поставлю;

## Гефорд, Саск.

### ВІЗИТАЦІЯ ПРЕОСВ. КИР НІЛЯ САВАРИНА

День 20-го серпня залишиться надовго в памяти вірних в околиці Гефорд, бо в той день гостив у нас Преосвященний Кир Ніль. Приготування до торжества велись від довшого часу під проводом енергійного і всім добре відомого Впр. о. Н. Дрогомирецького. Жіноцтво чистило в середині церкву й парохіяльну салю, а мужчини упрядкували церковну площу та прибирали браму. Малярі Г. Марак і А. Збожик гарно вималювали парохіяльну салю.

Була гарна погода. Вже зрання, холодом, спішить громада до гарно прибраної церкви. Дітвора, під проводом учительок, уставляється в два довгі ряди на мурованім хіднику. Виходить юнацтво з гарно вишитими прапорами і хоругвами та з процесійним образом і впорядку уставляється коло чудово прибраної брами, на котрій видніє напис "Витай нам Владико".

Незабаром надіхало авто п. В. Давидюка, а в авті довго ожиданий гість — Їх Ексцеленція Кир Ніль Саварин.

Маленька Йосифа Гуньчак, прибрана в білий вельон, срібним голосочком привитала гостя і вручила гарну китицю живих квітів. Відтак п. Іван Палагіцький, церковний урядник, привитав Їх Преосвященство хлібом і сілєю.

Опісля парох Впр. о. Н. Дрогомирецький, в асисті богослова Ворони і аколитів, з процесією й вірними торжественно впровадили дорогого Архієрея до великого престола. Хор під батутою п. Н. Шурготи співав могутню пісню "Увійди, Архієрею, в Божу цю святиню".

За кілька хвилин починається Архієрейська Служба Божа. Простора, гарно прикрашена церква набита по краї вірними, а багато ще стоїть на дворі, з браку місця. По Службі Божій Преосвященний виголосив глибоко обдуману проповідь про любов і єдність католицької Церкви. По проповіді Їх Преосвященство вніс многоліття Святішому Отцю Папі Пію XII, Кир Василію і для всіх вірних.

Потім Владика роздів дітям образки на памятку. По церковних торжествах, котрі відбулись урочисто, вже сло й величаво, всі переходять до гарно прикращеної парохіяльної галі на спільний обід.

Підчас обіду панна Анастасія Жук, домініяльна писарка У.К.Ю., зложила привіт від Українського Католицького Юнацтва. Від парохії привитав Гостя п. Антін Жук, церковний урядник, а відтак Впр. о. Н. Дрогомирецький щиро привитав Їх Преосвященство.

Преосвященний Ніль у гарній промові подякував за прийняття й висловив вдоволення, що бачить значний поступ у релігійно-культурнім житті цеї громади. Церква гарно прибрана, має багато риз та інших річей. Праця в громаді на релігійно-народнім полі йде певним кроком вперед. Справді це одна з наших передових парохій у Канаді.

Так закінчився той незабутній день.

**Присутній.**

## Малой, Алта.

### ГОСТИНА В П. В. КУЖІЛЯ

Дня 27-го серпня відбулася відправа в парохії Малой. По відправі гостинний п. Володимир Кужіль і його жена Анна запросили до себе знайомих на обід. Такий уже звичай в українських поселенців у фермерських околицях. П. Кужіль недавно вернувся з Вернон, Б.К., де задумує перенестися й хотів поділитися враженнями зі своїми приятелями. Щоб лишити милий спомин з цеї нагоди, п. М. Максимюк, гість з Тірієн, закликав у щирій промові до пресового фонду. Пані Клячик і пані Максимюк зайнялися збіркою, що принесла $7.00.

В. Кужіль походить з села Білий Камінь, повіт Золочів. Приїхав до Канади 1929 року і спочатку мешкав коло Вегревил, а відтак, 1931 року, перенісся до Малой. Володимир і Анна Кужілі працьовиті й спомагають свою церкву. Тішуться вони гарними дітьми. Хай Господь благословить їх і веде до добробуту. Жертводавцям на пресу щира подяка.

**Гість.**

## Куквил, Алта.

### ВІНЧАННЯ ПАННИ Д. САВАРИН З П. Н. КОНЦОГРАДОМ

**Панство Домка і Николай Концоградн**

Дня 20-го липня в місцевій церкві відбулося вінчання п. Николая Концограда з панною Домкою Саварин, дочкою Василя й Марії Саварин з Ґлендон. Обряду вінчання довершив Всч. о. Джиголик з Редвей в церкві св. Івана Хрестителя в Киквил.

По богослуженню гості вдалися до родичів молодої на обід. Найбільше раділи родичі молодого, що діждалися тої щасливої хвилини одружити свого сина одинака. Підчас обіду присутній Всч. о. Джиголик, ЧСВВ., зложив побажання молодятам, а гості відспівали Многая Літа.

Йдучи за прийнятим звичаєм, не забули тут і за нашу дорогу пресу й на заклик п. Ів. Прокопова й п. Федька Ткачука, котрі зайнялися збіркою, гості зложили $8.30, за що їм належиться подяка.

Зложили по $1: П. Концоградa, Ю. Концоградa, Н. Концоградa. По 25c: І. Мальований, Тетяна Мальована, С. В. Мальований, Евгенія Мальована, С. Мирун, Д. Смульський, Ів. Пухалік, О. Мельничук, Ів. Ткачук, П. Лакуста, Ів. Маковецький, Ф Маковецький, Д. Кіряк, П. Дольник, Ан. Маковецький, Ів. Кривко, В. Паскалюк, В. Савка, І. Прокопів, Ів. П. Мальований. Ф. Ткачук 20c, Н. Гори 10c.

Панство Павло і Юстина Концоградн сердечно дякують жінкам, котрі помагали їм обслугувати гостей.

**І. Прокопів.**

## Вісти з Келґарі, Алта

### ВІНЧАННЯ ПАННИ Г. АНТОНЮК З П. П. СТАЮРОЮ

В суботу, 2-го вересня, звінчалися в церкві св. Стефана п. Петро Стаюра і панна Гонората Антонюк.

Обидвоє молодята були активними членами в відділі У.К.Ю. при парохії. Родичі їх віддавна є членами парохії св. Стефана.

В церкві настав святочний настрій, коли молодята прийшли до шлюбу. Хоч уже й так церква дуже гарна, однак ще була більше прикрашена на шлюб. Родичі молодят і приятелі раділи, що дочекалися побачити таке торжество. Всі гарячо молили Бога, щоб благословив молодят всім добром, як вони клячали перед престолом. Многая літ Вам, панство Стаюри!

### З ПРИЙНЯТТЯ В ПАНСТВА ЗАВАЛИКУТІВ

В неділю пополудні приятелі молодої зійшлися додому п. Заваликута на коротку забаву. При тій нагоді п. Козіцький закликав присутніх, щоб зложити хоч би й малу жертву на "Українські Вісти".

Гості не були приготовані, але зі щирого серця дали хто що тоді міг.

По 25c: пп. Збриський, Антонюк, Полівчук, Фаріон, Палівода, Скабар.

По 50c: панства Л. Дорош і п. Г. Козіцький.

По $1: Панство Заваликути.

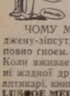
Ґрабас 15c. Семкович 10c.

Разом $4.00.

**Д. Заваликут.**

**Лев Марко Манчак,** 14-літній хлопець з Ледук в Алберті впав з коня коло свого дому і так потовкся, що помер у шпиталі.


# Mizarh Salve -- Мізарг Масть



ЧОМУ терпіти болі або лежати в ліжку? Вживайте одинку найліпшу в світі Американську МІЗАРГ масте, яка дає чудову певну і скору поміч від першого посмаровання на всякі болі тіла з простуди, ревматизму або протягу.

**На Біль Крижей, Плечей, Лопаток, Шиї, Рамен, Рук, Біль Грудей, Светичний Біль у Клубі, на Штивні-Опухлі або Болячі Ноги, Коліна, Котики, Лікті або Кістки на Зимні Ноги, Грубі Узловаті Жили на Ногах та Почуття Поза Шкірою як би Мурашки Лазили.**

ЧОМУ МІЗАРГ дає ЧУДОВУ поміч? А тому, що Мізарг витягає застуджену-зіпсуту кров наверх тіла зовнішними прищами, які стають наповнені повно гноєм. Так робить скору циркуляцію крови і поздоровлення є певне. Коли вживаєте МІЗАРГ масть, то вам не треба ставити ні пявок, ні баньок, ні жадної другої медицини, бо Мізарг є певним. Мізарг масть продають всі аптикарі, книгарні і склепи, а коли вони не мають, то пишіть впрост до нас:

**LUSOOE MEDICAL COMPANY, 559 Bathurst St., Toronto 4, Ont. Canada**


# З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

**ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ**

## Ґримсбі, Онт.

### ЦЬОГОРІЧНИЙ ПРАЗНИК

Цьогорічний празник у церкві Успення Матери Божої випав незвичайно гарно й величаво. Хоч Успення Матери Божої припадає на 28-го, то задля вигоди людей, що працюють по фабриках, цей празник переноситься на слідуючу неділю. Отже цього року наш празник припадав на 3-го вересня.

Мимо того, що попередньої неділі відбулося велике торжество в тій самій церкві й було багато людей з дальших околиць, мимо того, що нема досить купонів і опон, число людей цьогорічного празника було більше, як коли небудь попередньо, а від минулого празника майже подвоїлося. Були заступлені майже всі важніші й більші міста Онтеріо, як Оттава, Торонто, Гемилтон, Лондон, Ошава, Киченер, Ст. Кетеринс, Веланд, Торолд, Ватерфорд, Престон і другі. Завдяки Всч. о. Николаеві Кушнірикові з самого Іст Торонта прибуло понад 70 людей.

Людям, що їдуть на празник до Ґримсбі є бодай та вигода, що мають добре залізниче получення. Також баси їдуть через Ґримсбі кожної години. Комітет парохії, п. Теодор Вишньовський і Василь Паламар, постаралися, що людей від стації до церкви возили авта. Та здається ще й є інші причини, чому щораз більше людей їде до Ґримсбі на празник. Одною з них є це, що люди мають де переночувати, бо ґримсбійські парохіяни беруть гостей до своїх домів. Між іншими причинами великого числа людей є також те, що завдяки запопадливости ґримсбійських пань, на празнику є багато гарного на столах і є гарна услуга. Наприклад цього року до першого стола засіло 165 осіб, майже самі гості, бо парохіяни, старші й молодші, відступили перші місця людям із дальших околиць.

Ще одною причиною задоволення людей на празнику було це, що вони, пообідавши та памятаючи, що "не самим тільки хлібом живе чоловік," засіли в лавки, щоб послухати направду гарних і повчаючих промов.

Останньою причиною успішного празнику було це, що завдяки ОО. Василіянам, що тут недавно прибули, люди могли знайти духовний корм і обслугу та зискати відпуст.

Вже вечером в суботу, 2-го вересня, люди слухали Литії, що її відправляв Всч. о. І. Лесюк, ЧСВВ, а співав монаший хор. При кінці Литії о. Лесюк сказав проповідь, а о. Ігумен Н. Когут, ЧСВВ, відправив торжественну суплікацію. На другий день, в неділю, співану Службу Божу з діяконами о. Лесюком і бр. Мироном Дапюком, відправив новоприбувший Впр. о. Марко Романович, ЧСВВ., що також сказав зворушливу проповідь. По Службі Божій була процесія, а відтак о. гість з Торонто, Всч. о. Н. Кушнірик відправив на дворі водосвяття і посвятив зілля.

По обіді парохіяльний заряд все уложив і приготовив до промов і нарід засів у лавках. Впр. о. Ігумен був предсідником.

Перший промовляв Всч. о. М. Романович, ЧСВВ, який вніс тоаст для Папи Пія XII, а опісля Всч. о. Н. Кушнірик вніс тоаст для нашої єрархії, почім відспівано многоліття.

Третім промовцем був усім відомий і всіма вельми люблений артист співак Михайло Голинський, який має не менші здібности до бесіди, як до співу. Його тоаст був призначений для українського народу. "Коли б я помер і мені було б дано до вибору, до якого народу я хотів би належати, то я вибрав би нарід український", ось так сказав бл. п. Осип Назарук. Від таких слів зачав свою промову п. Михайло Голинський і закінчив надією, що цей нарід ще відіграє велику ролю в світі.

Слідував тоаст для українських хлопців у канадійській армії, фльоті й летунстві, що його сказав о. І. Лесюк, вказуючи на те, що після вислову самого міністра Военних Кравових Услуг, ґенерала Ля Флеша, в канадійській военній службі є понад 12.000 хлопців, що добре володіють українською мовою. Хоч це число певно є далеко більше. Проф. Кирконнел каже, що українських вояків у канадійській военній службі є коло 40,000.

Адвокат Н. Романюк з Торонта був наступним бесідником і вніс побажання для всіх присутніх гостей і парохіян та підкреслив заслуги Чина св. Василія Великого в праці для українського народу в Канаді. Промовляли ще коротко: п. Луцишин, п. Кучерепа і його син, всі три з Торонта. Пан Луцишин побажав, щоб у місті Ґримсбі було більше українських бизнесменів, бо досі майже всі осідали на фармах. Вечером Всч. о. І. Лесюк ще висвітлював нові, цікаві українські фільми.

**Олесь.**

## Карвел, Алта.

### НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА В. І М. МУДРИХ

**Панство В. і М. Мудрі.**

Дня 3-го вересня відбулася несподіванка для панства Василя й Марії Мудрих з нагоди їхнього 15-ліття подружого життя.

Несподіванкою зайнялися п. Григорій Шайґец, п. Іван Ронський і п. Теодор Васильків.

Зараз по Службі Божій всі парохіяни, разом зі своїм парохом, поїхали до панства Мудрих на спільний обід, який заздалегідь був приготований.

На початку обіду п. Григорій Шайґец пояснив, що цей обід є з нагоди 15-ліття подружого життя панства Василя й Марії Мудрих. Він також підніс селикі заслуги панства Мудрих коло нашої парохії в Карвел, а їх є немало.

Нині в церкві перед Службою Божою був посвячений новий фелон вартости $100.00. Це є жертва панства Василя й Марії Мудрих. У нашій церкві є гарний храмовий образ, це також жертва нинішних ювилятів. Ми нині маємо лавки в церкві, це також їхня жертва. І много іншими способами й меншими жертвами причинили ся нинішні ювилятн для нашої парохії, про яких тільки сам Бог знає. "Ми не можемо", сказав п. Шайґец, "належно вам віддячитися й винагородити Вас за Вашу жертвенність і прихильність до нашої парохії, але за те нехай Вас Господь Бог винагородить, який усе те дуже добре бачить і оцінює."

Вкінці п. Г. Шайґец побажав, щоб наші ювилятн й надалі так як дотепер працювали для парохії на многі і благі літа. З грудей присутніх залунало грімке "Многая літа".

Прикінці обіду промовляв о. Є. Химій. Він у першій мірі подякував усім, що зайнялися несподіванкою для вельми заслужених парохіян. Особливо подякував жінкам за їх труд, що приготовили цей смачний обід для так багато осіб.

Отець парох також зложив признання панству Мудрим за їхню прихильність і жертвенність для своєї парохії. Він заохотив, щоб і інші йшли слідами нинішних ювилятів, тому, що церква є дім Божий і так як ми готові на жертву для тих, котрих любимо, так ми не повинні жалувати дати на прикрасу дому Божого.

Вкінці о. парох побажав, щоб наші ювилятн прожили між нами много літ у щастю, здоровлю, поважані й у Божім благословенню.

Потім було вручення дарунків. Парохія вручила гарний чайний сет, діти дали дорогий обрус. Були ще інші дарунки, які люди зложили на доказ любови й пошани до наших многозаслужених парохіян.

Ювилятн дякували зі сьозами в очах за несподіванку, за прихильність усіх людей до них а також за дарунки. Вони обіцяли, що й надалі будуть щиро та ревно працювати над піднесенням нашої парохії. Панство Василь і Марія Мудрі від себе зложили $25 в дарунку на парохію в Карвел.

Прикінці була збірка на нашу пресу. Зібрано $15.25. З того призначено $7.25 на Українські Вісти.

Панство Василь і Марія Мудрі своїми жертвами много причинилися до нашої парохії в Карвел. Їх Бог благословить гарним маєтком, з котрого вони частину складають у жертві дял Бога, як доказ вдячности до Нього.

Їх Бог благословив гарними дітьми, котрі до них відносяться з пошаною й любовою. Один син служить при війську.

Дай Боже якнайбільше таких парохіян у Карвел, а нашим ювилятам ще много літ прожити.

**Присутній.**

**Як Ваша передплата тепер?**

## Вісти з Ґлендон, Алта.

### ПРАЗНИК УСПЕННЯ М. Б.

На цьогорічний празник Успення Матери Божої в Ґлендон зїхалося поважне число людей. Були люди з Ст. Павл, Айрон Ривер, Еншав і Малой. Це уможливила гарна погода. Празнична відправа відбулася як годиться — торжественно і в цілій повноті. Почалось усе рано Всеночним, Утренням, Мированням, а опісля Служба Божа, яку також гарно відспівали. На цей празник зїхалися дооколичні дяки, щоб звеличати свято Матери Божої. По Службі Божій і проповіді відбулася процесія з Найсвятішими Тайнами довкола церкви, а відтак свячення води й зілля. Ще раз могутня пісня "Пречистая Діво Мати" в честь Марії й по тихій молитві вдалися всі до ґалі на спільний обід.

Богослуження правив Всч. о. Е. Пащак, ЧЕСВВ.

Тричі опісля засідали до столу свої й гості.

### ЦЕРКОВНІ ЗБОРИ

Приступлено відтак до важних церковних зборів. Багато було промов і гарних внесків. Кожний брав живу участь, цікавився й піддавав свої гадки, щоб оживити парохіяльне життя. Головною точкою зборів була будова резиденції для священика. Остаточно прийшло до рішення, щоб зачинати копати пивницю 7-го вересня. Всі згодились прийти. Гарні слова заохоти й співпраці сказали п. Стефан Крук з Айрон Ривер, п. М. Запорожан з Еншав і п. К. Тхір з Малой.

Накінець п. М. Максимюк ще раз промовив у користь нашої преси й гарячим закликом завізвав до пресового фонду. На його заклик зложено $14.15. Ось імена жертводавців, котрим належиться щира подяка як рівно ж паням і панам, що збирали жертви: По $1: панство Максимюки, М. Луговий, панство Велекуши, Т. Гармата (з Чипмен); по 50c: В. Пшик, І. Скрипічейко, К. Тхір, М. Запорожан, п-во Ришел, пані Баран, панство Маслюки, Н. Гупало; по 85c: панство Летвинчуки; по 30c: пані Славута; по 25c: А. Пшик, Г. Клячик, п. Малюта, п. Гарматюк, Ф. Максимів, Л. Гроцький, К. Вихопень, Н. Гладиш, Ф. Ціж, П. Локшин, П. Дробіт, С. Крук, М. Кметь, С. Онишко, С. Тарах, пані Максимів, пані Кузіль, пані Онишко, пані Гарматюк.

**Парохіянин.**

## Айрон Ривер, Алта.

### КАТЕХИЗАЦІЯ

В днях 21-25 серпня відбулася в місцевій українській католицькій ґалі катехизація дітей. Учащало 10. До першого св. Причастя приступило 2. В послідний день катехизації дітвора забавлялась скромним, але гарним пікніком по спільнім сніданні. При нагоді катехизації заложено вівтарну дружину малих хлопців, котрі тепер будуть обслугувати коло престола. Вкоротці мають одержати свої стихаріончики. Катехизацію перевів Всч. о. Е. Пащак, ЧСВВ.

Слід згадати, що в парохії Айрон Ривер існує драматичний кружок і вже багато представлень відограв на користь церкви. Тепер приготовляють нову драму "Пещена дитина".

**Парохіянин.**

## Скаро, Алта.

### ВІНЧАННЯ ПАННИ В. КУТНОЇ З П. І. СТЕЧИШИНИМ

Дня 4-го липня відбулася весільна забава в панства Івана й Марії Кутних, котрі відвінували свою одиноку доньку Вікторію за п. Івана Стечишина з Форт Виллям, Онт. котрий служить при летунстві в Едмонтоні. Вінчання довершив Всч. о. Слота, ЧСВВ, в церкві св. Йосафата в Едмонтоні. По вінчанню молода пара прибула вечером до родичів молодої на вечерю, де велике число людей очікувало їх. По вечері брат Івана Кутного, Андрій, побажав молодій парі щастя і кріпкого здоровля в їх новому життю, а гості відспівали Многая Літа. Йдучи за прийнятим звичаєм, не забули гості за своїх дорогих синів, котрі служать на полі битви за морем, де проливають свою кров за свою нову вітчину. Також не забуто за нашу дорогу ґазету Українські Вісти. На заклик п. Ів. Прокопова і п. Стефана Німчука, котрі зайнялися збіркою. Гості зложили $22.63. З тої збірки призначено $15 на пакунки воякам за морем, а $7.63 на Українські Вісти, за що гостям належиться сердечна подяка.

Панство Іван і Марія Кутні щиро дякують жінкам, що помагали в кухні й обслугували гостей.

**І. Прокопів.**

## Подружились і виїхали до Вендергуф, Б.К.

**Панство Галя й Герольд Левак**

Недавно тому звінчались у церкві св. Йосафата в Едмонтоні панна Галя Сасин, дочка пані Е. М. Сасин, з п. Ґералдом Леваком з Ст. Кетеринс, Онт. Панство Леваки виїхали на постійний побут до Вендергуф, Б.К.

Панна Сасин була секретаркою видавничої спілки Інститут Прес в Едмонтоні.

## Оттава, Онт.

### ПОХОРОН БЛ. П. ПАВЛА КОВАЛЬЧУКА

В суботу, дня 19-го серпня (Преображення ГНІХ) упокоївся в Бозі довголітній піонір і основник церкви в Оттаві, бл. п. Павло Ковальчук. Павло Ковальчук прибув до Канади 1908 року, з села Увисла, повіту Копичинці й поселився в місті Оттаві, де перебував аж до смерти й був форманом у Сіпіяра. 25 років був дяком у нашій церкві св. Івана Хрестителя, якої був взірцем і жертвенним членом від самих днів її оснування в році 1918. Через довший час бл. п. Павло Ковальчук нездужав, а в суботу вечером, на свято Преображення, в Оттавськім шпиталі віддав Богові свою душу, заосмотрений перед тим св. Тайнами. Полишив у смутку подругу Варвару і двох жонатих синів, Михайла і Стефана.

Похоронне богослуження і Службу Божу відправив Всч. о. І. Й. Лесюк, ЧСВВ, що на той час заступав місцевого пароха о. Жана, і виголосив прощальну проповідь.

Якийсь час перед смертю бл. п. Павло Ковальчук купив фарму 18 миль від Оттави, де разом зі своїм сином Михайлом господарював. Однак його воля була, щоб його поховано на міськім цвинтарі, в новій українській частині, що її придбав о. Жан. Тут, при вступі до монастиря й похоронено його 22-го серпня, при великім здвизі народу з фармів і з міста. Могилу його густо вкрили численні вінки і, як пристоїть на віруючих християн, молитвам супровожали дорогого брата в Христі, Павла, на вічний спочинок, і пізніше, в родиннім домі, підчас обіду, на заклик о. І. Лесюка, присутні зложили ще й на співану Службу Божу за його упокій. Таді також, на заклик о. Лесюка, зложили на пресу по $1.00: Ілля Вершигора, Нестор Раковітза, Николай Корса, Стефан Ковальчук, Павло Пітура; по $2.00: Михайло Ковальчук з жінкою; по 50c: Павло Лозинський, Іван Любий, пані С. Василевич, Михайло Морозюк, Меланія Павлюк, Олена Качура; по 25c: Анна Вершигора. Разом $10.75. З того на Українські Вісти $3.25.

**Олесь.**

### ПОДЯКА

Прибиті смутком по втраті нашого батька бажаємо подякувати особливо нашому дорогому о. парохові Жанові, що так часто покійного відвідував і заосмотрив св. Тайнами, Всч. о. І. Лесюкові, ЧСВВ, за його прощальну проповідь, тим усім, що зложили на могилу цвіти, тим, що дали на Службу Божу й тим, що так численно прибули на похорон.

**Жена й сини Михайло і Стефан.**

## Др. Йосиф Ґорчинський скінчив курс дентистики

Недавно тому в Торонтонськім Університеті скінчив курс дентистики Др. Йосиф Ґорчинський, Б.А. ДД.С., син Йосифа й Марії Ґорчинських в Гемтон, Саск.

Др. Ґорчинський служить тепер при війську в Вудсток, Онт.

**Великі зливи** навістили більшу частину Мексика. Згинуло коло 250 людей, багато худоби, 200 майнеірв вода залляла в копальнях і знищила 1,000 домів.

## Едмонтон, Алта.

### 50-ЛІТТЯ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА ТЕОДОРА Й МАРІЇ ЧИЧКІВ

**Панство Теодор і Марія Чички.**

Простора їдальня Народнього Дому вже давно була така переповнена, як в суботу, 9-го вересня. Поверх 200 осіб зійшлись привитати і вшанувати панство Теодора й Марію Чичків, в день 50-их роковин їх супружого життя.

Панство Чички приїхали до Канади в 1902 році з Чорткова і ввесь час жили в Едмонтоні. Були вони одними з перших поселенців цього міста, а також одними з основників парохії св. Йосафата й Народньомо Дому. На протязі минулих 42 років панство Чички відзначалися великою релігійністю і ще тепер, не зважаючи на свій пізний вік, п. Чичка, в 77-му році життя, сповняє обовязки старшого брата в церкві, а пані Чичка в 71-му році життя, вчащає на Службу Божу кожного дня.

По 42-х роках панство Чички окружені сьогодні великою й гарною родиною. Їх найстарша дочка Емілія, замужна за одвокатом Юрієм Шкварком; Йосифа, замужна за інспектором державних шкіл, п. Григорієм Косташем; син Евстахій є аптикарем в Виллингдоні, Алта.; другий син є техніком при армії в Едмонтоні, а наймолодша дочка Ольга Вилсон також живе в Едмонтоні.

Діждались панство Чички й гарних 12 онуків, з котрих найстарші є діти панства Шкварків: бувший учитель Юліян, тепер Брат Йосафат, студіює теольоґію в Отців Василіян в Ґримсбі, Онт., Др. Евген Шкварок докінчує свою практику в едмонтонськім шпиталі, а Теофіля учителює.

Майже всі діти і внуки панства Чичків засіли біля них, разом з Впр. о. Ігуменам В. Каменецьким, ЧСВВ, при головнім столі на цьому прийнятті, яке отворив голова Народнього Дому, І. Ісвів, переповідаючи заслуги панства Чичків. Від парохії промовляв Впр. о. ігумен В. Каменецький, від родини зять, адв. п. Юрій Шкварок, а від жіноцтва при Народнім Домі й парохії пані Юлія Коренда, яка також вручила панству Чичкам дарунок — букет, обвішений 50-ма однодоляровими банкнотами.

Опісля відчитано писемні й телеграфічні привіти панству Чичкам, між іншими телеграму від сина Стаха з Виллингдон і лист від внука, Брата Йосафата Шкварка, ЧСВВ, в Ґримсбі, Онт., який особливо викликав сильне враження на присутніх.

На заклик п. Осипа Прийми, гості зложили $17.75 на пресовий фонд Українських Вістей.

* * *

Дивлячись отак на сідогравих панство Чичків та на їх діти і внуки біля них, пригадались слова з Грінченкового "Хлібороба":

"Так, я вбогий родивсь, та в ті дні,
Як вмирать доведеться мені,
То не сором ці стомлені руки
І це серце зімлілеє з муки,
Положити в дубовій труні.

І за те, що, працюючи, зміг
Згодувати і виховать їх,
То про мене в них згадка не згине.
Після мене ще довгі години
Моє діло не вмре серед них."

## Ледук, Алта.

### ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО Ґ КІЛИКІВ

Численні приятелі панства Івана й Ґалі Кіликів, що живуть у містечку Ледук уже кільканадцять років і зеднали собі приязнь багатьох людей у цій околиці, справили їм 27-го серпня несподіванку з приводу 25-літньої річниці їх супружого життя.

Хата панства Кіликів була переповнена гістьми. По перекусці промовив п. Михайло Крупа, який також зложив їм якнайкращі побажання та вручив дарунок на памятку того прийняття.

На заклик п. М. Крупи, переведено також збірку на Українські Вісти. Збіркою зайнялись п. Теодор Ґайдук і пані А. Білінська з Едмонтону. Зібрано $9.27.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Кіликам бажаємо прожити між нами в щастю та здоровлю ще многі літа.

**Приятелька.**

**Як Ваша передплата тепер?**

## Згинув капітан Іван Кабін

Бл. п. капітан Іван Кабін.

Дня 28-го серпня, ц. р., згинув при виконуванню службових обовязків капітан Володимир Іван Кабін, син Івана й Параскевії в Торонті та зять Николая й Анни Хабалів у Торонті.

Покійний ще перед війною скінчив летунський вишкіл, а підчас війни був інструктором летунства, а опісля був при доставі літаків на боєві фронти (Феррі Комменд), перелетів Атлянтійський океан 20 разів і за те одержав візначення.

Покійний, крім родичів, осиротив жінку Марію й донечку Надю.

Похорон покійного відбувся в Ст. Джан, при участи посадника міста, на прохання посадника Торонта, п. Конбоя, якого покійний був великим приятелем.

Заупокійну Службу Божу по бл. п. капітанові Кабінові відправлено в церкві св. Йосафата в Західнім Торонті, в присутности великого числа народу. Між іншими були також мейор міста, п. Конбой, з дружиною, і редактор торонтонського денника "Торонто Івнінг Телеграм", п. Снайдер.

Покійний скінчив летунський вишкіл ще в 1935 році, і працював два роки для розсліду погоди в висотах. Відзначався він милою, веселою вдачею, завсіди підчеркував своє українське походження й свою приналежність до греко-католицької Церкви, будучи вихованим при церкві св. Володимира й Ольги в Вінніпегу, де й родився. В ювилейній "Пропамятній Книзі" знаходимо згадку й світлину пок. капітана Кабіна на ст. 94.

В часі військової служби, коли покійному доводилось задержуватись у Вінніпегу в перелеті на захід, він завсіди вступав до Епископської Канцелярії, щоб відвідати Їх Ексцеленцію Преосвященного Кир Василія Ладику, якого покійний був щирим приятелем.

## ПЯТЬ БРАТІВ ІВОНУСІВ У ВІЙСЬКОВІЙ СЛУЖБІ

Одна з наших родин, що дала Канаді 5 синів у цій війні, це панство Н. Івонуси з Мелвил, Саск., де п. Николай Івонус працює в Сіенара і вже довгі літа є членом заряду місцевої греко-католицької парохії.

Всі сини панства Івонусів учащали до школи в Мелвил і там належали до нашої церкви. Один з братів Івонусів, Федор, забитий у Франції.

Флаінд Офіцер Іван Івонус

вступив до повітряної служби в 1940 році, виїхав за море в 1941 році, тепер у Паришія Бей, Онт.

Гарматчик Федор Івонус,

літ 29, забитий на французькім фронті (в Нормандії) 22-го липня, 1944. Вступив до служби в 1942 році.

Капраль Василь Івонус.

був на студіях в Америці й там вступив до американської армії в 1942 р. В Італії від березня (марта) 1944 р.

Флаінг Офіцер Юрко Івонус

вступив до служби в 1942 році. Тепер перебуває в Англії.

Моряк Николай Івонус

вступив до служби в квітні, 1944 р.

## Ст. Кетеринс, Онт.

### З ГОСТИНИ В ПАНСТВА ПОТУРАІВ

З нагоди 25-их роковин подружжя панства Потураїв у Ст. Кетеринс, Онт., приятелі і члени парохії св. Кирила й Методія устроїли несподіванку в галі коло церкви. Наше жіноцтво приладило гарну смачну вечерю. На порозі галі стрінули панство Потураїв жінки весільними піснями, що дуже зпивувало ювилятів. П. Д. Сочило, як староста, попросив гостей і ювилятів до столів, а опісля побажав ювилятам многих літ і покликав до слова п. Н. Бужанка, секретаря парохії. Потім промовляли п. М. Пелюх, пані Д. Оршівська, пані Н. Пелюх, пані О. Сосяк, пані К. Буйна, п. А. Грицак, пані М. Бараник, пані Болічук з Торонта і пані Потуран. Всі бесідники дуже гарно висловилися про панство Потураїв і бажали їм прожити ще много літ.

Гр. Сочило завізвав гостей, щоб із тої нагоди гості зложили свої жертви на церкву, котру наша парохія задумує будувати цього року. Гості зложили свої жертви в сумі $44.00. Гр. Н. Д. Бужанко попросив ще гостей, щоб не забули за свою пресу, на що гості зложили $3.50 на Українські Вісти. По відспіванню многая літа ювилятам гості розійшлися домів.

Н. Д. Бужанко.

## Місійне Т-во Св. Йосафата

### Поможіть відбудувати знищену гураґаном церкву в Кемсек, Саск.

Церква св. Йосафата в Кемсек, Саск., перед гураганом.

Ось що осталось з церкви св. Йосафата по гурагані 9. серпня.

Дня 9-го серпня страшний буревій знищив містечко Кемсек у Саскачевані. Лягла в руїнах і наша новозбудована церква св. Йосафата.

Це нещастя тяжко діткнуло молоду греко-католицьку церковну громаду. Перший церковний заряд вибрано допервa 1938 року, який ревно забрався до збирання фондів на будову церкви, якої брак відчували наші котолицькі родини, які поселилися в околиці Кемсеку а навіть у самім містечку. Будову церкви розпочали з весною 1941 року. Церкву вибудувано коштом $1,800 долярів, які заряд призбирав ріжними імпрезами та добровільними жертвами. Парохіяни тішилися нею як рідною ненькою, та ревно горнулись до неї зі своїми діточками. Небагато було тих родин, бо лиш 18, але своїм прикладом та ревністю притягали до неї навіть зоботятнілих, котрі до тої пори держалися здалека від церкви. Добрі парохіяни раділи надією, що з часом розвинеться тут красна парохія, яка стане осередком релігійно-народнього життя цілої околиці.

Пропамятного дня буревій не пощадив і храму Божого. Там, де пишався новозбудований дім Божий, побачили наші ревні парохіяни лиш поломані дошки, а подальше розбитий дах, а ще дальше церковну банню. Все побите й понищене, як хоругви, процесійні хрести, нова плащениця та антимінс пропали безслідно.. Подвійне нещастя діткнуло тих добрих людей, бо не лиш понищені їх будинки, але і їх церковця, якою так тішились і так дорожили. Це подвійне нещастя тяжко-претяжко діткнуло тих віруючих та добрих людей. Однак не падають на дусі! З болем серця взялись до спрятування знищеного матеріялу, та до шукання за церковними річами між румовищем. Хоч мають велику страту, то однак не тратять надії на Провидіння Боже, але гарячо вірять, що як Бог їх засмутив, так і допоможе їм збудувати другу нову церкву для слави Божої і для потіхи віруючих.

Уряд та ріжні товариства спішать з допомогою мешканцям знищеного містечка, але відбудованням церкви мусять зайнятись самі ревні парохіяни, які самі много страт понесли від страшного буревію.

На вістку про знищення нашої греко-католицької церкви, Місійне Товариство св. Йосафата ще 14-го серпня вислало до Кемсек Всч. о. Шумея, щоб відвідав цю парохію та розслідив заподіяну шкоду і здав звіт Зарядові Місійного Товариства. На засіданню заряду дня 22. серпня, по вислуханню звіту Всч. о. Шумея, ухвалено допомогу в сумі $200.00 на будову нової церкви; Діловий Секретар Місійного Товариства, Всч. о. Григорійчук, дня 29. серпня особисто доручив зарядові парохії допомогу. Можна сміло сказати, що Місійне Товариство перше поспішило в поміччю тій знищеній парохії і тим додало заохоти тим добрим людям до будови нової церкви. Однак при нинішній дорожнечі будівельного матеріялу й робітника ця скромна допомога є зовсім невистарчаюча, бо нині будова такої самої церкви буде щонайменше два рази більше коштувати.

Тому заряд Місійного Товариства св. Йосафата цею дорогою звертається до всіх Вп. членів свого Товариства і до всіх віруючих наших Вп. Читаків Українських Вістей з уклінною просьбою прийти з поміччю тим добрим людям. Своїми щирими жертвами допоможім тим ревним людям до збудовання нової церкви. Це ж наші браття по крові й по вірі. Хто ж їм має помогти, як не ми!

**Досі зложили слідуючі:**

(Поіменного спису жертводавців не подаемо з браку місця).

Парохія Преображення Господнього в Форт Виллямі, Онтеріо ........ **$30.00**

Збірка Всч. о. К. Лотоцького в Кадворт, Саск. .... **$52.21**

Парохія Преображення Господнього в Ковалівці, Саскачеван ........ **$25.90**

Збірка Всч. о. Н. Дрогомирецького в Геффорд $50.80

Парохія св. Михаїла в Вішарт, Саск. ........ **$41.80**

Парохія св. Івана в Краснім, Саск., на потерпівших **$43.70**

Збірка Всч. о. Н. Сірого в церкві св. Івана Хрестителя в Арран місті ........ **$115.80**

Одна Особа в Стіннен, Саскачеван ........ **$10.00**

Всч. о. А. В. Фик, Ріджайна, Саск. ........ **$5.00**

Арран Весна ........ **$64.10**

Персонал Українських Вістей **$10.00**

Ззбірка в церкві на Фишинг Ривер, Ман. ........ **$21.55**

Всі жертви на будову церкви в Кемсек і списи нових членів у Місійне Товариство св. Йосафата просимо слати на руки Всч. о. В. Дзюрмана:

**REV. BASIL DZURMAN**
Box 570. Portage la Prairie, Man.

**В часі інвазії** зістала затоплена канадійська корвета Алберні. Загинуло 59 моряків.

**Головна кватира Тіта** оповістила, що на югославській теріторії нема аліянтських сухопутних військ.

## Виїхав за море

Флаінг-Офіцер Іван Процьків.

Син панства Григорія й Анни Процьків в Едмонтоні, Флаінг-Офіцер Іван Процьків, вступив до летунської служби два роки тому. По скінченні Летунського вишколу в Торонті, Калгарах, Квебеку, Риверс, Ман., і Кінгстон, Онт. Одержав старшинську рангу й виїхав 25-го серпня за море.

Ф/О Процьків скінчив університетські студії в Едмонтоні й кілька років працював у департаменті рільництва при Албертійськім Університеті.

## Френклин, Ман.

### БУВ НА ВІДПУСТЦІ ДОМА

Михайло Петринка.

У вівторок, 15. серпня, рідня й приятелі зійшлися до дому панства Петринків, щоб попращати їх сина Михайла, котрий був короткий час дома на відпустці з війська.

Після вечері один з присутніх побажав молодому воякові Михайлові скорого повороту додому, а сестра Михайла, Олена, вручила йому дарунок від усіх присутніх, за що наш вояк Михайло всім щиро подякував.

Не забули й за нашу католицьку пресу і на заклик п. М. Волоцького переведено збірку, котра принесла $6.00. Збіркою зайнявся п. Іван Вонсул і п. Іван Вашиньовський.

Слід згадати, що панство Петринки мають двох синів у військовій службі. Старший Василь тепер на фронті в Франції, а молодший Михайло в східній Канаді.

---

о. С. Шевчук, ЧСВВ.

## Брацтво Українців Католиків Канади

(Продовження) (4)

Попри часопис кожний католик повинен ще мати в себе і католицьку книжку. На це кожного тсати. Дуже часто однак стрічаємося з людьми, що в їх хаті, як би на сміх, не знайдеш ані одної брошурочки католицької, хоч його шафи чи полиці завалені ріжного роду лектурою. Чи це свідчить про його католицького духа? На це нехай сам читач дасть відповідь. І чи ми будемо дивуватися, коли він буде несталий у своїх поглядах на релігійні справи; коли він буде гостем у кожній церкві, якого погляду релігійного вона не була б; коли в його хаті ми знайдемо книжку, яка йому буде доказувати про його шляхотне походження від малпи? Зовсім ні.

Чому нераз час переводиться на таких балачках, що аж стидно слухати? Чому нераз старшому і поважному католикові замкне відразу уста перший ліпший релігійний агент? Чому так часто помимо того, що є нагода, католики не стають в обороні своєї віри? Бо замало читають про ті справи; замало застановляються над прочитаним; замало завдають собі труду, щоб прочитане запамятати, присвоїти собі, щоб у потребі могли його вжити успішно для оборони справи Божої. Наука — це справа нелегка і як би так над учеником не висіли іспити а коло нього вчитель, то ходження до школи не принесло б йому жадного хісна. В подібний спосіб і книжка, що є немов нашим учителем, многим не приносить жадної користи, бо вони не завдають собі труду, щоб написане уважно перечитати. І тому то многі відзначаються так плитким знанням відносно дійсно важних справ, що тичаться нашої душі, нашої цілі на цім світі і вічного нашого призначення.

Тому то в кожній католицькій хаті повинні бути католицькі книжки. В Канаді їх маємо гарне число. Набути їх можна в Бібліотеці Добрих Книжок, в Мондері; у Видавництві Голосу Спасителя і Брацтва Українців Католиків в Йорктоні.

Активність — це друга прикмета, що нею повинні відзначатися члени Брацтва. Кожний член Брацтва мусить бути людиною праці — а не нечинною колодою. Активність пливе зі зрозуміння вартости ідеї. Коли хтось бачить, що якась річ є необхідно конечна, буде з певністю працювати над її осягненням. Бажання людини не здійсняться, якщо до цього вона не додасть ще й праці, зусилля. Ідея може бути найкраща, але як людина її не зрозуміє, то не буде трудитися для неї. І що може бути кращого на світі, як віднова життя одиниць, родин, громад після бажання Христа? І многі дійсно це розуміють. Та на цім і кінчиться. Треба нам учитися активности від наших противників. Це люди дійсно працьовиті. В них нема ні дня ні ночі. Вони завсіди продумують над тим, як би свою ідею поширити і закріпити. Сходяться, радяться, укладають пляни, ходять від хати до хати, докучають і ще раз вертаються, роблять малі сходини, дають лектуру, недосипляють, не числяться з грошем ні з часом. А це все для ідеї. І не диво, що вони збирають овочі, бо сіють.

А як справа мається в нас? Трохи інакше. Многі з католиків є вдоволені з того, що вони є самі в посіданні правди і вже не журяться про її поширення. Що більше, навіть не роблять собі нічого з того, коли бачать, як вороги працюють їм на шкоду. Нечулі на заклик духовенства, щоб добру справу піддержати, помогти пресі, інституції, своїй власній парохії. Через брак активности у парохіях праця йде нераз дуже мляво. Церква старіється, валиться; цвинтар заростає лісом; підприємства парохіяльні не вдаються, бо нема охотників до їх переведення; вдома діти не вчаться катехизму, що більше, нераз і не моляться; про відправу не дбають. А це є таке пригоже поле для сектантів, аж любо. І використовують вони такий стан. То ж рухливі члени парохії не повинні допустити до того, щоб бурян фальшу приймався на ґрунті їх парохії. Вони повинні створити протиакцію. І де повстане таке товариство, що стане рішучо в обороні правд і віри; де члени заінтересовані справами Церкви виконають приказ її до оборони загрожених позицій, там справді буде справа Божа ширитися. Тому то замість зуживати свою енергію вечорами при ріжних забавах чи грі в карти, як то нераз ми бачимо по містах, добре було б, як би так передові католики взяли провід у свої руки й старалися обзнайомити своїх приятелів з потребами Церкви, її проблемами та намірами. Це дасть їй сильну армію борців за правду Божу. Лінивство, чи вагання в тій так важній справі, є гідне нагани.

### ВІДДІЛ БРАЦТВА ПРИ КОЖНІЙ ПАРОХІЇ

Присутність відділу Брацтва в парохії є запорукою її красного розвою. Члени Брацтва, як про те вже була бесіда, це люди вибрані, свідомі свого завдання з наміром перетворити своє середовище згідно з бажанням науки Христової Церкви. То ж де воно вкорениться, там запанує єдність і згода і праця піде краще, але праця не шумна, крикльива, тільки солідна, оперта на католицьких засадах і корисна для Церкви і народу. З входом Брацтва закріпиться довіря до душпастиря, а це усуне з парохії грунт зпід ніг крикунів ріжного крою й масти. Добрий примір членів Брацтва потягне слабших до кращого життя, отрясе з нерішучости, заохотить до ревнішої праці і внесе до парохії нове життя. З огляду на ці користи, що їх несе за собою Брацтво, свідоміші одиниці в парохії повинні доложити всіх старань, щоб його відділ конечно заіснував у їх парохії.

Це Брацтво є дійсно силою й окрасою нашої Церкви. Через приналежність до нього, члени заманіфестовують свою приналежність до католицької Церкви й готовість до боротьби під її прапором за справу Божу. І чим більше буде людей перейнятих сим самим духом і бажанням, тим більшу користь це принесе і самим членам. Кожний член поособно побачить те множество людей ідеальних, що їх лучить з ним та сама ціль. В тім числі він побачить силу спрямовану до боротьби з фальшивими засадами, що їх голосять вороги правди. І свідомість тої сили додасть йому відваги до праці в першій мірі над собою, де він буде старатися провадити своє життя згідно з бажанням його матери— Церкви. А реформа особистого життя не лишиться без додатнього впливу на окруження, на тих, що з ними вони пристають у щоденному життю. В Брацтві вони утверджуються у привязанні до Церкви, в любові до її заповідей, в охоті до більшої праці та жертви на славу Божу та для добра народу. Брацтво зближує членів до себе. Тут усі брати. І так повинно бути. Всі те саме думають, того самого бажають, до того самого стремлять. І чи міг би ворог нам пошкодити, як би ми поставили собі за ціль заложити де тільки можна, відділи Брацтва, з його так взнеслими ціллями? Ні. Він не мав би відваги виступати проти нас. І аж тоді ми могли б сказати, що ми є великими не так числом, як радше величчю духовою: вірою, взаїмною любовю, працею, жертвенністю. Лиш у такій величі є наша вартість.

### ЩО МИ НА ЦЕ?

Всі ми любимо наш нарід і бажаємо для нього добра. Знаємо також, що всяке добро можемо осягнути тільки зорганізованою силою, в нашому случаю через злуку всіх у Брацтві. Всі бачимо користи, що їх може дати нашому загалові це Брацтво. Що ми повинні тепер робити з нашої сторони? Мусимо бажати, щоб ця орґанізація поширилася серед нашого католицького загалу. Та наше бажання буде аж тоді добре, як до нього долучиться й діло; як ті, що уважають це товариство за потрібне, не лиш самі вступлять до нього, але ще й заохотять до цього других.

(Далі буде).

**ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ**

В годині смутку по страті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:

**PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331**

або до філії: **BROWN'S FUNERAL HOME, Phone 11, Vegreville, Alta**

**В. М. СМОЛИК, управитель.**


# Ті що Помагають Українським Вістям

Вс. о. І. Лесюк, Ґримзбі, Онт. ... $1.00

На весільній гостині для Д-ра І. Кучерепи і Леони Ковалівної, Вест Торонто, Онт. ... $8.00

На прийняттю для Впр. о. кан. Каменецького, Торонто, Онт. ... $5.00

На прийняттю для Антонія Горона, Лавой, Алта. ... $4.31

На похороні Левка Рурки, Іленд, Алта. ... $7.90

На похороні бл. п. Теклі Маркевич, Норквей, Саск. ... $2.00

З нагоди 30-ліття супружого життя панства І. і М. Фундитус, Петфайндер, Алта. ... $5.20

З нагоди 65-ліття Впр. о. каноніка Божика, Вінніпеґ, Ман. ... $3.25

Пані Марія Тесляк, Вінніпеґ, Манітоба ... 50c

З весільної забави в панства П. Концоградів, Куквил, Алта. ... $8.30

З весільної забави в панства Івана Кутного, Скаро, Алта. ... $7.63

З весільного прийняття для панства Ґрумів, Народнім Домі в Едмонтоні, Алта. ... $8.10

На несподіванці для п. Буги, Торонто, Онт. ... $3.00

Н. Романюк, Чіпман, Алта. ... $1.00

На прийняттю для Ілля Демчука, Сифтон, Ман ... $21.55

На весіллю Йосифа Чернявського і Анни Дзівенько, Мондер, Алта. 4.30

На несподіванці для панства П. Сиротів, Елфрос, Саск. ... $7.30

На весільні забаві для Івана Музики і Вікторії Рой, Оттава, Онт. $7.75

На несподіванці в честь панства Дм. Тимчишинів, Виндзор,Онт. $12.25

На несподіванці для панства Василя і Марії Мудрих, Карвел, Алта. $7.25

На поминках по бл. п. Михайла Стефаника, Гилярд, Алта. ... $3.30

На пращальнім вечерку для Марії Грабець, Гейт, Алта. ... $3.00

З нагоди 55 ліття супружого життя панства Семчишинів, Борщів, Алберта. ... $4.50

З нагоди 25-ліття супружого життя панства Івана і Галі Кілик, Ледук, Алта. ... $9.27

На весільні гостині для Агафії Королюк і Николи Ковалик, Роза, Манітоба ... $12.35

На похороні бл. п. Павла Ковальчука, Оттава, Онт. ... $3.25

На похороні бл. п. Анни Дуляби, Інісфрі, Алта. ... $3.00

На весільні гостині для Гонори Антонюк і Петра Стаюра, Калгарі, Алберта. ... $4.00

На пращальнім вечерку для Михайла Петрінки, Френклін, Ман. $6.00

На гостині для панства Потураїв, Ст. Кетеринс, Онт. ... $3.50

На обіді в п. Кужіля, Малой, Алберта ... $3.00

З празника в Глендон, Алта. $5.00

З нагоди Священичих Реколекцій в Йорктоні, Саск. ... $9.00
(Збірку прислав Вс. о. Н. Сірий.)

На весільні гостині для Ґеновефи Опучко і Евстахія Даха, Скаро, Алберта. ... $5.30

На прийняттю для панства Теодора і Марії Чичків, в Народнім Домі в Едмонтоні, з приводу 50 ліття їх супружого життя. ... $17.75

Николай Прийма, Шикаго, Ілл., Злучені Держави Америки. ... $1.10

На обіді в домі п. Романа Славути, Айрон Рівер, Алта. ... $3.50

На несподіванці для Николая Твердохліба, Айрон Рівер, Алта. ... $5.70

На несподіванці для панства Г. І. Ґнідих, Вінґтем Сентер, Онт., з нагоди 25 ліття їх супружого життя. ... $3.00

Дмитро Гараїда, Торонто, Онтеріо. ... $1.00

Високоповажаним зарядчикам збірок і Шановним Жертводавцям щиру подяку складає

**Адміністрація.**

## ОКРУЖНИЙ ЗЇЗД Б.У.К.-а в Арран, Саск.

Подається до відома, що в неділю, дня 1-го жовтня, 1944, відбудеться **Окружний Зїзд Б.У.К.-а в Арран, Саск.**

На цей зїзд запроситься духовних і світських визначних бесідників.

Просимо всіх наших людей з дооколичних місцевостей прибути громадно на цей зїзд!

**Місцевий Заряд Б.У.К.**

## УВАГА

Отсим подається до загального відома, що хор при Читальні Просвіти в Брендоні, Ман., під проводом Василя Чифурки, передасть через радіо С.К.Х. півгодинну програму українських пісень внеділю, 17-го вересня, в годині 7-ій вечером.

## ОКРУЖНИЙ ЗЇЗД БРАЦТВА УКРАЇНЦІВ У КАНОРІ, САСК.

**відбудеться в неділю 24. вересня.**

Порядок зїзду: 1-ша Служба Божа в годині 9.30, Співана Служба Божа в годині 11-ій. По скінченню Служби Божої перекуска в Парохіяльнім Народнім Домі. Після перекуски будуть промовляти: Голова Провінціяльного Заряду БУК, п. А. Кіндракевич, В. Филипович, адв. Балешта, В. Комарніцький, пані О. Коваль.

Просимо всіх українців католиків громадно прибути.

**Заряд відділу Б.У.К. ч. 6.**

**В Римі** є більше як 100 церков.

# Нові Моди НА ОСІНЬ

ЖІНОЧІ -КОВТИ ОБШИТІ ФУТРОМ

ДІЙСНИЙ СРІБНИЙ ЛИС! ЧЕРВОНИЙ ЛИС!

Обшиті футром осінні ковти. Шемі підшивка! Пасовані й вільні стилі! В цій групі є також ковти обшиті ріжнобарвним вовком і опосум. Прекрасні й великовартісні. Ціна $29.50

**ЖІНОЧІ ВІСКІША КОВТИ**—(Австралійські водні щурі) Гарно вшиті футра. Продаються тепер тано. Величина 12 до 46 $55.00

**ЖІНОЧІ Обшиті КОВТИ** На всякі оказії на осінь і зиму. Тепла або шемі підшивка. Честерфілд, Балмокен і пасовані стилі .. $16.95

**Жіночі осінні СУКОНКИ** Нові гарні стилі, одностайні і з двох частин. Ціни здивують вас. Вел. 12-44 $5.95

**Гарні жіночі СУКОНКИ** Ці модні й гарні суконки для жінок і дівчат продаються по знижених цінах.. $2.87

WE DO SELL FOR LESS

ARMY & NAVY

DEPT. STORE LTD. - 101 ST. EDMONTON

МИ говоримо по українськи



ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ

то памятайте про два українські готелі

**YORK HOTEL** 10401 - 96 Street, Phone 25263

**GRAND HOTEL** 10266 - 103 Street, Phone 24196

Уміркозані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї. В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

Р. СТОЙКО, властитель.

НАПРАВЛЯЄМО

**Машини до Шиття**

Направляємо всякого роду Машини до Шиття — Ручні й Електричні по уміркованих цінах. За роботу ручимо. Посилайте або привозіть свої машини до шиття до —

**GEORGE FEDERUK**

10324-97 Street, Edmonton, Alberta


## Новий міністер освіти в Алберті

Міністер Р. Е. Ензлей.

В албертійськім уряді зайшли деякі зміни минулого тижня. Бувший міністер освіти й провінціональний скарбник, Солон Лов, зрезигнував з тих двох становищ, щоб присвятити більше часу організації партії Суспільного Кредиту, якої він є краєвим провідником, але остав членом уряду хоч і без теки.

Обовязки провінціонального скарбника перебрав премієр Меннінґ, а міністерство освіти Р. Ирл Ензлей, 36-літній посол з округи Ледук. Міністер Ензлей уродився в Алберті, тут учителював і є послом від 1935 року. Від кількох літ занимав він становище голови Суспільно Кредитової Ради.

## Увага, Вінніпеґ і околиця!

Ліґа Українських Католицьких Жінок Канади має честь запросити українців міста Вінніпеґу й околиці на своє перше святочне прийняття, котре відбудеться в неділю, 24-го вересня, 1944, о годині 8.30 вечером, в парохіяльній галі церкви св. Володимира й Ольги, 115 МкҐреґор Стріт, Вінніпеґ. Вступ за запрошенням. Музична програма.

**Пресовий Комітет Ліґи.**

## ЕДМОНТОН МАВ НАЙГАРЯЧІШИЙ ДЕНЬ У РОЦІ

У вівторок, 12. вересня, було в Едмонтоні 85 степенів тепла. Це був другий найгарячіший день у році; також 23 липня було 85 степенів.

## ПОБУДУЮТЬ СОБВЕЙ НА 95-ІЙ БУЛИЦІ В ЕДМОНТОНІ

Домініяльний уряд згодився побудувати собвей попід сіенарську залізницю на 95 стріті в Едмонтоні. Коли зачнеться будова, певно не знати.

## СТЕПНЮК КОНСЕРВАТИВНИМ КАНДИДАТОМ В ВІННІПЕҐУ

Міський радний Й. Степнюк зістав вибраний кандидатом з прогресивно - консервативної партії в слідуючих виборах до домініяльного парляменту. Номінаційна конвенція відбулася 12. вересня в Дрюрі Гал при вулиці Мейн і Редвуд.

## НАКАЗ АРЕШТУВАТИ ПЕТЕНА

Міністер справедливости в тимчасовім французькім уряді ген. Деґоля видав наказ арештувати маршала Петена, героя в першій світовій війні, а в цій війні голову уряду в Віші. Петен вивезений німцями до Німеччини.

## Передовий продавець Життєвої Асекурації

Григорій Михайлишин.

представник Асекураційної Компанії Домініон Лайф в Едмонтоні й околиці, який здобув признання передового продавця асекурації в Клюбі Продукції згаданої компанії. Про це повідомляє його головний офіс в Вотерлю, Онт. П. Михайлишин є загально відомий продавець життевої асекурації в Едмонтоні й околиці.

## Оттава мабуть збільшить пайку алькоголю

Торонтонський часопис Телеграм пише, що домініяльний уряд мабуть збільшить пайку горівки. Коли б так сталося, то в Онтеріо підвищили б місячну кількість з 13 на 26 унцій. Коли ж домінія нічого не зробить, тоді самий онтерійський уряд піднесе пайку до 26 унцій від 1-го грудня до 31-го березня, 1945.

Онтерійський премієр Дрю здавна критикує домініяльний уряд за скупу пайку алькоголю.

**Погляньте на свою наліпку!**


# ГЕМОРОЇДИ

**СПРОБУЙТЕ ЦЬОГО СКОМБІНОВАНОГО ЛІЧЕННЯ ГЕМОРОЇДІВ ДАРОМ**

Ті неприємні ознаки гемороїдів — біль, сверблячка або кровотоки — можна лічити приватно й вигідно дома. Терплячі на гемороїди всюди хвалять це Скомбіноване Лічення Гемороїдів. Прочитайте понижчу заяву:

Monsieur Harold Ward

"По 12 літах клопоту з гемороїдами, не можу висказати своєї радости. Заки я спробував Вашого лічення, я не міг виконувати своєї роботи, але мені полегшало за годину чи дві по ужиттю." З поважанням,

Harold Ward
Pelee Island, Ontario.

Як ви терпите сверблячку, кровотоки або докучливі гемороїди, ви можете дістати подостатком цього ліку зовсім задармо. Не відкладайте. Не терпіть непотрібно. Виповніть і вишліть цей купон таки зараз.

**FREE** TRIAL COUPON To prove all we claim, we will send you promptly in plain package, a generous supply of this treatment. Don't wait. Mail coupon TODAY.
E. R. Page Co., Dept. 215X4, Toronto

Name.............................

Address.............................

City.......................Prov.........



ВИПРОБОВАНЕ СРЕДСТВО

**МОРФОЗА КРІМ КРАСИ**

Хто хоче мати своє лице молодим, без прищів, зморщків, жовтих плям, угрів та веснянок, і щоб гарно виглядало — нехай пише зараз за цим средством МОРФОЗА КРІМ або нехай спровадить з якоїсь доброї аптики. Ціна $1.10 є на до

THE T. EATON CO. LTD.
або до
DUFFERIN AVE. DRUG STORE
(cor. King and Dufferin)
239 Dufferin Ave., Winnipeg


## Дрібні Вісти

**Буенос Айрес,** столиця Аргентини, є найбільшим еспанськомовним містом у світі.

**День Подяки** проголошено цього року на день 9. жовтня.

**Китайський Туркестан** має 300,000 квадратових миль пустині такої гарячої, що на ній не може жити ніяка людина, птах, звірина або рослина.

**Република Сан Маріно** в Італії вважає себе за найстаршу державу в Европі. Має 38 квадратових миль простору і 15 тисяч населення.

**Німці** покликали до военних робіт дітей, що скінчили осьмий грейд науки.

**Американські** бомбовики бомбардували Манджурію.

**Першого дня інвазії** висіло в Франції 150,000 аліянтського війська.

**В Ісляндії,** де є холодно на управу звичайної ярини, плекають напівтропічні рослини завдяки гарячим джерелам.


## ФАРМИ НА ПРОДАЖ

**КОЛО КОЛД ЛЕЙК, АЛТА.**

**Н. Е. 2-62-2-4,** 40 акрів зорано, все під вівсом, хата, криниця, вся фарма загороджена. **$1,200** готівкою.

**Е ½-15-62-2-4,** 100 акрів пшениці, **$2,000** готівкою.

**Н. Е. 34-62-1-4,** 90 акрів сіножати, вся загороджена, без будинків, **$2,000** на сплати.

**Е. ½ і С. В. 19-62-1-4,** хата й стайня, 2 дроти, 120 акрів зорано. **$7,500** на сплати.

**С. В. 27-62-2-4,** 160 акрів зорано, 2 шпіхлірі, 2 дроти, 75 акрів засіяно, решта паренина.

Також **Н. ½ 27,** 100 акрів зорано, 40 акрів під пшеницею, 2 шпіхлірі, 2 дроти. Всі три кводри за **$9,600,** половина готівкою.

На всіх фармах добра земля. Продам котру небудь за половину готівки, а решта за третину збору.

**K. RAHALL,**
**Beaver Crossing, Alta.**
або
**Mr. PETER GRESZSHUK,**
**719 McLeod Bldg., Edmonton.**



**ТО ПРАВДА . . .**

Як вас ноги болять, сверблять, печуть, пітніють, або як їх чути, напишіть по ФУТ-ТРІТ. Випробований лік. Ґарантований, 50c з поштовою оплатою. Адреса:

**A. G. COWTUN & CO.**
Box 2101, Winnipeg, Manitoba



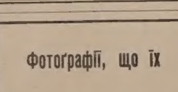
**ПОЩО ТЕРПІТИ!**

Чи ви дали б 50c, щоб позбутися **Екземи, Сверблячки, Лишая** чи якої іншої Скірної Недуги. Напишіть по **Salvex Ointment,** випробоване й доказане лікарство. Ґарантований вислід або зворот грошей.

**A. G. COWTUN & Co.**
Box 2101, Winnipeg, Canada



**Фотоґрафії, що їх**



10024 - 101St STREET
Near the Journal ~ EDMONTON

**виконують спеціялісти**



**ДР. І. ВЕРХОМИН** — **ДР. П. Г. КОЗЯК**

Тел. дому 25884 Тел. Офісу 24543 Тел. дому 27436

ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ — Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ

DR. J. VERCHOMIN — DR. P. H. KOZIAK

541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.



**Петро Старко** — **Йосиф Старко**

Оптометристи-Окулісти

230 Tegler Building, EDMONTON Telephone 21248


## АДВОКАТИ


**J. E. BASARAB, K.C.**
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

**Петро Ґрещук, B.A., LL.B.**
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні в всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

**Harvie & Yanda**
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

**П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.**
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.

**P.A. Miskew, M.A., LL.B.**
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Адвокат і Нотар
**ЮРІЙ ШКВАРОК**
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

**ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.**
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

**ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B**
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4



**ЗАСИПАЙТЕ СТІНИ ГИБЛІВКАМИ!**

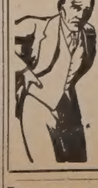
І ЩАДІТЬ КОШТИ ОПАЛУ!

- Ми засиплемо стіни вашої хати **Модерним "Бловер Систем",** при помочі спеціяльного Електричного Знаряддя.
- Ґарантуємо, що ви **защадите** від 20% до 30% на всій інсуляційній роботі.

**R. OTTO**
INSULATING EXPERT
PHONE 73792 EDMONTON, ALTA.



На Біль Крижей Уживайте **УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО**



Вилічує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть: **Dufferin Avenue Drug Store** Winnipeg, Man 239 Dufferin Ave. **THE T. EATON CO. LTD.** Winnipeg, Man.


**Погляньте на свою наліпку!**

## ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ


Лікарі й Оператори в Едмонтоні
**ДР. ІВАН ОРОБКО**
**ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ**
301 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

**Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ**
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

**ДОКТОР Й. МЕГАС**
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24646

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
**Д-Р В. С. НЕВЧАС**
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

**Д-Р Ю. ДРАҐАН**
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

**ДР. БАЧИНСЬКИЙ**
M.D., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 52 502

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
**DR. B. N. SHLAIN**
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.



**ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ**
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
**Alberta Motor Express and Transfer**
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168



ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ
**ФОТОҐРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ**
В ЕДМОНТОНІ
**Alberta Studio**
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, Властитель



## Земля на Продаж

В ВІННІПЕҐ БІЧ, МАН.

60. Добрі будинки, добра рівна земля. Річка плиае літо й зиму; близько стаціїп, при добрій дорозі. $3,500.00. Є ліс, сіно, 30 акрів поля.

40 акрів землі без будинків $1,000.

160 акрів, рівна фарма, є хата з льогів, стайня, криниця, фенц наоколо. Є сіно і ліс. 18 миль до стації. Ціна $1,500.00.

Зголошуйтесь на адресу:

Box 102, Winnipeg Beach, Man.